

## III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ (ΕΚ) αριθ. 14/2007

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 20 Σεπτεμβρίου 2007

για την έκδοση οδηγίας 2007/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για τις συμβάσεις πίστωσης που συνάπτονται με τους καταναλωτές και την κατάργηση της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ

(2007/C 270 E/01)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(1)</sup>,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 87/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που διέπουν την καταναλωτική πίστη<sup>(3)</sup> ορίζει, σε κοινοτικό επίπεδο, κανόνες για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης.
- (2) Η Επιτροπή υπέβαλε το 1995 έκθεση σχετικά με τη λειτουργία της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ και πρόέβη σε εκτεταμένες διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη. Το 1997, η Επιτροπή υπέβαλε συνοπτική έκθεση των αντιδράσεων για την έκθεση του 1995. Το 1996 εκπονήθηκε δεύτερη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 87/102/ΕΚ.

(3) Οι εν λόγω εκθέσεις και διαβουλεύσεις αποκάλυψαν σημαντικές διαφορές στο δικαιο των διαφόρων κρατών μελών στον τομέα των πιστώσεων προς φυσικά πρόσωπα, γενικότερα, κα όσον αφορά τη γενική και καταναλωτική πίστη, ειδικότερα. Από την ανάλυση των εθνικών νομοθεσιών για τη μεταφορά της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ φαίνεται ότι τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν σειρά μηχανισμών προστασίας των καταναλωτών, επιπλέον της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ, λόγω των διαφορών που υπάρχουν όσον αφορά τη νομική και οικονομική κατάσταση σε εθνικό επίπεδο.

(4) Η πραγματική και νομική κατάσταση που προκύπτει από αυτές τις εθνικές ανομοιομορφίες συνεπάγεται σε ορισμένες περιπτώσεις στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ των πιστωτικών φορέων στην Κοινότητα και δημιουργεί εμπόδια στην εσωτερική αγορά, όπου τα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει διάφορες υποχρεωτικές διατάξεις, αυστηρότερες από τις προβλεπόμενες στην οδηγία 87/102/ΕΟΚ. Περιορίζει επίσης τη δυνατότητα των καταναλωτών να κάνουν άμεση χρήση της σταδιακά αυξανόμενης διαθεσιμότητας διασυνοριακών πιστώσεων. Αυτές οι στρεβλώσεις και οι περιορισμοί μπορούν με τη σειρά τους να έχουν επίδραση στη ζήτηση αγαθών και υπηρεσιών.

(5) Τα τελευταία χρόνια οι μορφές πιστώσεων που προσφέρονται στους καταναλωτές και χρησιμοποιούνται από αυτούς έχουν εξελιχθεί σε μεγάλο βαθμό. Νέα μέσα για τη χορήγηση πιστώσης εμφανίζονται και η χρήση τους εξακολουθεί να αναπτύσσεται. Επομένως, οι υφιστάμενες διατάξεις είναι ανάγκη να τροποποιηθούν και το πεδίο εφαρμογής τους να επεκταθεί, όπου ενδείκνυται.

(6) Σύμφωνα με τη Συνθήκη, η εσωτερική αγορά αποτελεί χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, στον οποίο εξασφαλίζονται η ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων και υπηρεσιών και η ελευθερία εγκατάστασης. Η ανάπτυξη διαφανέστερης και αποτελεσματικότερης πιστωτικής αγοράς μέσα στο χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα είναι ζωτικής σημασίας για την προώθηση της ανάπτυξης των διασυνοριακών δραστηριοτήτων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 234, 30.9.2003, σ. 1.<sup>(2)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Απριλίου 2004 (ΕΕ C 104 E, 30.4.2004, σ. 233), κοινή θέση του Συμβουλίου της 20 Σεπτεμβρίου 2007 και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ...<sup>(3)</sup> ΕΕ L 42, 12.2.1987, σ. 48. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 98/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 101, 1.4.1998, σ. 17).

- (7) Για να διευκολυνθεί η δημιουργία εσωτερικής αγοράς στον τομέα της καταναλωτικής πίστης καθώς και η εύρυθμη λειτουργία της, απαιτείται να προβλεφθεί η θέσπιση εναρμονισμένου κοινοτικού πλαισίου σε ορισμένους βασικούς τομείς. Λαμβανομένων υπόψη της συνεχώς αναπτυσσόμενης αγοράς καταναλωτικής πίστης και της αυξανόμενης κινητικότητας των ευρωπαϊών πολιτών, η θέσπιση διορατικής κοινοτικής νομοθεσίας που θα είναι σε θέση να προσαρμοσθεί στις μελλοντικές μορφές πίστωσης και που θα παρέχει στα κράτη μέλη τον κατάλληλο βαθμό ευελιξίας στην εφαρμογή της αναμένεται να συμβάλει στη διαμόρφωση σύγχρονου συνόλου κανόνων δικαίου για την καταναλωτική πίστη.
- (8) Είναι σημαντικό η αγορά να προσφέρει επαρκή προστασία στους καταναλωτές, για να εξασφαλισθεί η καταναλωτική εμπιστοσύνη. Με τον τρόπο αυτό, η ελεύθερη κυκλοφορία των πιστωτικών προσφορών θα μπορεί να πραγματοποιείται με τις καλύτερες δυνατές συνθήκες τόσο γι' αυτούς που προσφέρουν όσο και γι' αυτούς που ζητούν πίστωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των καταστάσεων που επικρατούν στα κατ' ιδίαν κράτη μέλη.
- (9) Για να εξασφαλισθεί υψηλό και ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των συμφερόντων όλων των καταναλωτών της Κοινότητας και για να δημιουργηθεί γνήσια εσωτερική αγορά χρειάζεται πλήρης εναρμόνιση. Επομένως, δεν θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν ή να εισαγάγουν εθνικές διατάξεις διαφορετικές από αυτές της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, ο περιορισμός αυτός θα πρέπει να ισχύει μόνον προκειμένου περί διατάξεων τις οποίες εναρμονίζει η παρούσα οδηγία. Όπου δεν υφίστανται τέτοιες εναρμονισμένες διατάξεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμείνουν ελεύθερα να διατηρήσουν ή να εισαγάγουν εθνικές νομοθετικές ρυθμίσεις. Συνεπώς, τα κράτη μέλη μπορούν, π.χ., να διατηρήσουν ή να εισαγάγουν εθνικές διατάξεις για την από κοινού και εις ολόκληρον ευθύνη του πωλητή ή του παρόχου των υπηρεσιών και του πιστωτικού φορέα. Άλλο παράδειγμα αυτής της δυνατότητας των κρατών μελών θα μπορούσε να είναι η διατήρηση ή εισαγωγή εθνικών διατάξεων για την ακύρωση της σύμβασης πώλησης αγαθών ή παροχής υπηρεσιών, εφόσον ο καταναλωτής ασκήσει το δικαίωμα υπαναχώρησής του από τη σύμβαση πίστωσης. Θα πρέπει εν προκειμένω να επιτρέπεται στα κράτη μέλη, στην περίπτωση συμβάσεων πίστωσης αορίστου χρόνου, να καθορίζουν ελάχιστη χρονική περίοδο μεταξύ της στιγμής κατά την οποία ο πιστωτής απαιτεί την αποπληρωμή και της ημερομηνίας κατά την οποία πρέπει να εξοφληθεί η πίστωση.
- (10) Οι ορισμοί που περιέχονται στην παρούσα οδηγία οριοθετούν την έκταση της εναρμόνισης. Η υποχρέωση των κρατών μελών να εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα πρέπει συνεπώς να περιορίζεται στο πεδίο εφαρμογής της, όπως οριοθετείται από τους ορισμούς αυτούς. Ωστόσο, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, τις οικείες διατάξεις σε τομείς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της. Με αυτό τον τρόπο, τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να διατηρούν ή να θεσπίζουν νομοθετικές διατάξεις αντίστοιχες προς τις διατάξεις της οδηγίας ή προς ορισμένες από τις διατάξεις της σχετικά με συμβάσεις πίστωσης που δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, π.χ. συμβάσεις πίστωσης που αφορούν ποσά κάτω των 200 EUR ή άνω των 100 000 EUR. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να εφαρμόζουν τις διατάξεις της οδηγίας και σε συνδεδεμένες πιστώσεις οι οποίες δεν εμπίπτουν στον ορισμό της οδηγίας περί συνδεδεμένης σύμβασης πίστωσης. Με τον τρόπο αυτό, οι διατάξεις περί συνδεδεμένων συμβάσεων πίστωσης θα μπορούσαν να εφαρμόζονται στις συμβάσεις πίστωσης που χρησιμοποιούν μόνο εν μέρει για τη χρηματοδότηση σύμβασης για την προμήθεια αγαθών ή την παροχή υπηρεσιών.
- (11) Στην περίπτωση ειδικών συμβάσεων πίστωσης στις οποίες εφαρμόζονται μερικές μόνο διατάξεις της παρούσας οδηγίας, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να θεσπίζουν εθνικές νομοθετικές διατάξεις για την εφαρμογή άλλων διατάξεων της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμείνουν ελεύθερα να ρυθμίζουν, στο πλαίσιο της εθνικής τους νομοθεσίας, τις μορφές συμβάσεων πίστωσης που αφορούν άλλες πτυχές, μη εναρμονιζόμενες από την παρούσα οδηγία.
- (12) Οι συμβάσεις παροχής υπηρεσιών ή ομοειδών αγαθών σε συνεχή βάση, στο πλαίσιο των οποίων ο καταναλωτής καταβάλλει το αντίτιμο με δόσεις όσο διαρκεί αυτή η παροχή, ενδέχεται να διαφέρουν σημαντικά από τις συμβάσεις πίστωσης που υπάγονται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας όσον αφορά τα συμφέροντα των συμβαλλόμενων μερών, τους όρους και τον τρόπο πραγματοποίησης των συναλλαγών. Επομένως, θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι οι συμβάσεις αυτές δεν θεωρούνται συμβάσεις πίστωσης, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Παράδειγμα σύμβασης αυτού του είδους είναι η ασφαλιστική σύμβαση στην οποία το ασφαλιστήριο καταβάλλεται μέσω μηνιαίων δόσεων.
- (13) Θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι ενυπόθηκες συμβάσεις πίστωσης. Αυτό το είδος πίστωσης έχει πολύ συγκεκριμένο χαρακτήρα. Επίσης, οι συμβάσεις πίστωσης σκοπός των οποίων είναι η χρηματοδότηση της απόκτησης ή της διατήρησης δικαιωμάτων ιδιοκτησίας επί εγγείου ιδιοκτησίας ή επί υπάρχοντος ή υπό κατασκευή κτιρίου θα πρέπει να εξαιρεθούν του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, οι συμβάσεις πίστωσης δεν θα πρέπει να εξαιρεθούν του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας αποκλειστικά και μόνο επειδή αποσκοπούν στην ανακαίνιση ή αύξηση της αξίας υπάρχοντος κτιρίου.
- (14) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας ισχύουν ασχέτως εάν ο πιστωτικός φορέας είναι νομικό ή φυσικό πρόσωπο. Ωστόσο, η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα κράτους μέλους να περιορίζει, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, την παροχή πίστωσης για καταναλωτές μόνο στα νομικά πρόσωπα ή σε ορισμένα νομικά πρόσωπα.
- (15) Ορισμένες διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να εφαρμόζονται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα (μεσίτες πιστώσεων) τα οποία, στο πλαίσιο της εμπορικής, επιχειρηματικής ή επαγγελματικής τους δραστηριότητας, αντί αμοιβής παρουσιάζουν ή προσφέρουν συμβάσεις πίστωσης στους καταναλωτές, βοηθούν τους καταναλωτές αναλαμβάνοντας την προπαρασκευαστική εργασία σύναψης συμβάσεων πίστωσης ή συνάπτουν συμβάσεις πίστωσης με τον καταναλωτή για λογαριασμό του πιστωτικού φορέα. Οι οργανισμοί

- οι οποίοι επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση των στοιχείων ταυτοτητάς τους για την προώθηση πιστωτικών προϊόντων, όπως πιστωτικών καρτών, και οι οποίοι μπορούν επίσης να συνιστούν τα προϊόντα αυτά στα μέλη τους δεν θα πρέπει να θεωρούνται μεσίτες πιστώσεων για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.
- (16) Η παρούσα οδηγία ρυθμίζει ορισμένες μόνο υποχρεώσεις των μεσιτών πιστώσεων σε σχέση με τους καταναλωτές. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, επομένως, να παραμένουν ελεύθερα να διατηρούν ή να εισάγουν πρόσθετες υποχρεώσεις για τους μεσίτες πιστώσεων.
- (17) Οι καταναλωτές θα πρέπει να προστατεύονται από τις αθέμιτες ή παραπλανητικές πρακτικές, ιδίως όσον αφορά τη δημοσιοποίηση πληροφοριών από τον πιστωτικό φορέα, σύμφωνα με την οδηγία 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά (οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές) <sup>(1)</sup>. Ωστόσο, θα πρέπει να προβλεφθούν στην παρούσα οδηγία ειδικές διατάξεις για κάθε διαφήμιση σχετική με συμβάσεις πίστωσης καθώς και ορισμένες τυποποιημένες πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στους καταναλωτές ούτως ώστε αυτοί να μπορούν, ειδικότερα, να συγκρίνουν τις διάφορες προσφορές. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να παρέχονται κατά τρόπο σαφή, ευσύμπλοκο και εμφανή. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να προβλέπουν προδιαγραφές πληροφόρησης στο εθνικό τους δίκαιο όσον αφορά τις διαφημίσεις στις οποίες δεν υπάρχουν πληροφορίες για το κόστος της πίστωσης.
- (18) Για να μπορεί ο καταναλωτής να λαμβάνει την απόφασή του έχοντας πλήρως συνείδηση των πραγμάτων, θα πρέπει να του παρέχεται πριν από τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης, επαρκής ενημέρωση για τους όρους και το κόστος της πίστωσης και για τις υποχρεώσεις που αναλαμβάνει. Για να εξασφαλισθεί η πληρέστερη δυνατή διαφάνεια και συγκρισιμότητα των προσφορών, αυτή η πληροφόρηση θα πρέπει να περιλαμβάνει ειδικότερα το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο που ισχύει για τη χορήγηση της πίστωσης το οποίο πρέπει να καθορίζεται σε όλη την Κοινότητα με τον ίδιο τρόπο. Δεδομένου ότι το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο μπορεί σ' αυτή τη φάση να υποδειχθεί μόνο μέσω παραδείγματος, το παράδειγμα αυτό θα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό. Επομένως, θα πρέπει να αντιστοιχεί, π.χ., στη μέση διάρκεια και στο συνολικό ποσό της πίστωσης που χορηγείται για το υπό εξέταση είδος σύμβασης πίστωσης και, κατά περίπτωση, στα αγαθά που αγοράζονται. Κατά τον καθορισμό του αντιπροσωπευτικού παραδείγματος, θα πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη η συχνότητα της εμφάνισης ορισμένων μορφών συμβάσεων πίστωσης σε συγκεκριμένη αγορά. Όσον αφορά το χρεωστικό επιτόκιο, την περιοδικότητα των δόσεων και την κεφαλαιοποίηση των τόκων, οι πιστωτικοί φορείς θα πρέπει να χρησιμοποιούν την καθιερωμένη σε αυτούς μέθοδο υπολογισμού της αντιστοιχίας καταναλωτικής πίστωσης.
- (19) Το συνολικό κόστος της καταναλωτικής πίστωσης θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των τόκων, των προμηθειών, των φόρων, των αμοιβών σε μεσίτες πιστώσεων και οποιωνδήποτε άλλων τελών που πρέπει να καταβάλει ο καταναλωτής σε σχέση με τη σύμβαση πίστωσης, εκτός από τα συμβολαιογραφικά έξοδα. Η πραγματική γνώση του κόστους από τον πιστωτικό φορέα θα πρέπει να αξιολογείται αντικειμενικά, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων της επαγγελματικής επιμέλειας.
- (20) Οι συμβάσεις πίστωσης των οποίων το χρεωστικό επιτόκιο αναπροσαρμόζεται περιοδικά συναρτήσει των μεταβολών επιτοκίου αναφοράς το οποίο αναφέρεται στη σύμβαση πίστωσης, δεν θα πρέπει να θεωρούνται συμβάσεις πίστωσης με σταθερό χρεωστικό επιτόκιο.
- (21) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να διατηρούν ή να εισάγουν εθνικές διατάξεις οι οποίες απαγορεύουν στον πιστωτικό φορέα να απαιτεί από τον καταναλωτή, σε σχέση με τη σύμβαση πίστωσης, να ανοίξει τραπεζικό λογαριασμό ή να συνάψει σύμβαση για την παροχή άλλης συμπληρωματικής υπηρεσίας ή να καταβάλει τα σχετικά έξοδα ή τέλη. Στα κράτη μέλη στα οποία επιτρέπονται αυτές οι συνδυασμένες προσφορές, οι καταναλωτές θα πρέπει να ενημερώνονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης για τυχόν συμπληρωματικές υπηρεσίες που είναι υποχρεωτικές για την έγκριση της πίστωσης ή για τη χορήγησή της υπό τους προσφερόμενους όρους και προϋποθέσεις. Το κόστος αυτών των συμπληρωματικών υπηρεσιών θα πρέπει να περιλαμβάνεται στο συνολικό κόστος της πίστωσης ή, όταν το ποσό των εν λόγω δαπανών δεν μπορεί να καθοριστεί εκ των προτέρων, οι καταναλωτές θα πρέπει να λαμβάνουν επαρκείς πληροφορίες για τις τυχόν δαπάνες πριν από τη σύναψη της σύμβασης. Ο πιστωτικός φορέας τεκμαίρεται ότι γνωρίζει το κόστος αυτών των συμπληρωματικών υπηρεσιών, τις οποίες προσφέρει στον καταναλωτή για δικό του λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτου, εκτός εάν η τιμή εξαρτάται από τα ειδικά χαρακτηριστικά ή την κατάσταση του καταναλωτή.
- (22) Ωστόσο, για συγκεκριμένα είδη συμβάσεων πίστωσης και για να εξασφαλισθεί επαρκές επίπεδο προστασίας των καταναλωτών χωρίς υπερβολική επιβάρυνση των πιστωτικών φορέων ή, ενδεχομένως, των μεσιτών πιστώσεων, ενδείκνυται να περιορίζονται οι απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας όσον αφορά την παροχή πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης, λαμβανομένου υπόψη του ειδικού χαρακτήρα των συμβάσεων της μορφής αυτής.
- (23) Ο καταναλωτής θα πρέπει να ενημερώνεται πλήρως προτού συνάψει τη σύμβαση πίστωσης, είτε συμμετέχει μεσίτης πιστώσεων στην εμπορική προώθηση της πίστωσης είτε όχι. Κατά κανόνα, επομένως, οι απαιτήσεις παροχής πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης θα πρέπει επίσης να ισχύουν και για τους μεσίτες πιστώσεων. Ωστόσο, εάν οι προμηθευτές των αγαθών και οι πάροχοι των υπηρεσιών ενεργούν στο πλαίσιο συμπληρωματικής δραστηριότητας ως μεσίτες πιστώσεων, δεν ενδείκνυται να επιβαρύνονται με τη νομική υποχρέωση παροχής πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Οι προμηθευτές των αγαθών και οι πάροχοι των υπηρεσιών μπορεί, π.χ., να θεωρηθεί ότι ενεργούν στο πλαίσιο συμπληρωματικής δραστηριότητας ως μεσίτες πιστώσεων εάν η δραστηριότητά τους ως μεσιτών πιστώσεων δεν είναι ο κύριος σκοπός της εμπορικής, επιχειρηματικής ή επαγγελματικής τους δραστηριότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις, επιτυγχάνεται πάλι επαρκές επίπεδο προστασίας των καταναλωτών δεδομένου ότι ο πιστωτικός φορέας είναι υπεύθυνος για να εξασφαλίσει ότι ο καταναλωτής λαμβάνει πλήρη ενημέρωση πριν από τη σύναψη της σύμβασης, είτε από το μεσίτη, κατόπιν σχετικής συμφωνίας του πιστωτικού φορέα και του μεσίτη, είτε με κάποιο άλλο πρόσφορο τρόπο.

(<sup>1</sup>) EEL 149, 11.6.2005, σ. 22.

- (24) Ο δυνητικά δεσμευτικός χαρακτήρας των πληροφοριών που παρέχονται στον καταναλωτή πριν από τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης και το χρονικό διάστημα κατά το οποίο δεσμεύεται από αυτές ο πιστωτικός φορέας, μπορούν να ρυθμίζονται από τα κράτη μέλη.
- (25) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την προαγωγή υπεύθυνων πρακτικών σε όλες τις φάσεις της πιστωτικής σχέσης λαμβανομένων υπόψη των ειδικών χαρακτηριστικών της πιστωτικής τους αγοράς. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν π.χ. την ενημέρωση και την εκπαίδευση των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων προειδοποιήσεων για τους κινδύνους της μη πληρωμής και της υπερχρέωσης. Στη διευρυνόμενη πιστωτική αγορά, ιδίως, είναι σημαντικό να αποφεύγουν οι πιστωτικοί φορείς τις ανεύθυνες δανειοδοτικές πρακτικές, ενώ τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να καθορίζουν τις επιβλητέες κυρώσεις σε ανάλογες περιπτώσεις. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων<sup>(1)</sup>, οι πιστωτικοί φορείς θα πρέπει να έχουν ατομικά την ευθύνη του ελέγχου της πιστοληπτικής ικανότητας του καταναλωτή. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούν όχι μόνο τις πληροφορίες που παρέχει ο καταναλωτής κατά την προετοιμασία της αντίστοιχης σύμβασης πίστωσης, αλλά και εκείνες που έχει παράσχει κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας εμπορικής σχέσης. Οι αρχές των κρατών μελών θα μπορούσαν επίσης να παρέχουν κατάλληλες οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές στους πιστωτικούς φορείς. Οι καταναλωτές θα πρέπει επίσης να ενεργούν με σύνεση και να τηρούν τις συμβατικές υποχρεώσεις τους.
- (26) Παρά τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης, ο καταναλωτής ενδέχεται να εξακολουθεί να χρειάζεται πρόσθετη βοήθεια προκειμένου να αποφασίσει ποια σύμβαση πίστωσης, από το σύνολο των προτεινόμενων προϊόντων, είναι η πιο κατάλληλη για τις ανάγκες και την οικονομική κατάστασή του. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι πιστωτικοί φορείς παρέχουν τέτοια βοήθεια όσον αφορά τα πιστωτικά προϊόντα που παρέχουν στον καταναλωτή. Όπου απαιτείται, οι σχετικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται καθώς και τα βασικά χαρακτηριστικά που παρουσιάζουν τα προτεινόμενα προϊόντα θα πρέπει να εξηγούνται στον καταναλωτή με εξατομικευμένο τρόπο, ούτως ώστε να αντιλαμβάνεται τις ενδεχόμενες συνέπειές τους για την οικονομική του κατάσταση. Αυτό το καθήκον συνδρομής του καταναλωτή θα πρέπει να ισχύει επίσης, κατά περίπτωση, για τους μεσίτες πίστωσης. Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να ορίσουν πότε ακριβώς πριν από τη σύναψη της σύμβασης και σε ποιο βαθμό θα πρέπει να παρέχονται εξηγήσεις στον καταναλωτή, λαμβανομένων υπόψη των συγκεκριμένων συνθηκών παροχής της πίστωσης, της ανάγκης βοήθειας του καταναλωτή και της φύσης των διαφόρων πιστωτικών προϊόντων.
- (27) Προς εκτίμηση της πιστοληπτικής ικανότητας του καταναλωτή, ο πιστωτικός φορέας θα πρέπει επίσης να ερευνά σχετικές βάσεις δεδομένων· οι νομικές και πραγματικές συνθήκες ενδέχεται να επηρεάζουν την έκταση των εν λόγω ερευνών. Για να μη δημιουργούνται στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ των πιστωτικών φορέων, θα πρέπει να εξασφαλίζεται η πρόσβαση των πιστωτικών φορέων σε ιδιωτικές ή δημόσιες βάσεις δεδομένων που αφορούν καταναλωτές σε κράτος μέλος στο οποίο δεν είναι εγκατεστημένοι, υπό όρους που δεν εισάγουν δυσμενείς διακρίσεις έναντι των πιστωτικών φορέων του εν λόγω κράτους μέλους.
- (28) Όταν η απόφαση απόρριψης αίτησης για την παροχή πίστωσης έχει βασισθεί σε έρευνα βάσεως δεδομένων, ο πιστωτικός φορέας θα πρέπει να ενημερώνει τον καταναλωτή για το γεγονός αυτό και για τα στοιχεία της συγκεκριμένης βάσεως δεδομένων. Ωστόσο, ο πιστωτικός φορέας δεν θα πρέπει να υποχρεούται να παρέχει τις πληροφορίες αυτές όταν αυτό απαγορεύεται δυνάμει άλλων κοινοτικών πράξεων, π.χ. νομοθεσίας για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Επιπλέον, οι πληροφορίες αυτές δεν θα πρέπει να παρέχονται εάν αυτό αντιβαίνει σε στόχους δημόσιας πολιτικής ή δημόσιας ασφάλειας, όπως η πρόληψη, η διερεύνηση, ο εντοπισμός ή η δίωξη ποινικών αδικημάτων.
- (29) Η παρούσα οδηγία δεν ρυθμίζει το δικαίωμα των συμβάσεων που διέπει το κύρος των συμβάσεων πίστωσης. Κατά συνέπεια, σε αυτόν τον τομέα, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν ή να εισαγάγουν εθνικές διατάξεις σύμφωνες προς το κοινοτικό δίκαιο. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να προβαίνουν σε κανονιστική ρύθμιση του νομικού καθεστώτος της προσφερόμενης πιστωτικής σύμβασης, ειδικότερα ως προς το πότε πρέπει να γίνεται η σχετική προσφορά και για ποιά περίοδο η προσφορά δεσμεύει τον πιστωτή. Εφόσον η προσφορά αυτή γίνεται ταυτόχρονα με την παροχή των, προ της σύναψης της σύμβασης, πληροφοριών που προβλέπει η παρούσα οδηγία, θα πρέπει να γίνεται, όπως για κάθε πρόσθετη πληροφορία που επιθυμεί να παράσχει στον καταναλωτή ο πιστωτής, σε χωριστό έγγραφο που θα μπορεί να επισυνάπτεται στις Τυποποιημένες Ευρωπαϊκές Πληροφορίες Καταναλωτικής Πίστης.
- (30) Για να είναι σε θέση ο καταναλωτής να γνωρίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της σύμβασης πίστωσης, η σύμβαση θα πρέπει να περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες με τρόπο σαφή και συνοπτικό.
- (31) Προκειμένου να διασφαλισθεί πλήρης διαφάνεια, θα πρέπει να παρέχονται στον καταναλωτή πληροφορίες για το χρεωστικό επιτόκιο τόσο πριν από τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης όσο και κατά τη σύναψή της. Κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης, ο καταναλωτής θα πρέπει επιπλέον να ενημερώνεται για τις αλλαγές του μεταβλητού χρεωστικού επιτοκίου και για τις συνακόλουθες αλλαγές των πληρωμών, και τούτο υπό την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου το οποίο δεν έχει σχέση με την ενημέρωση του καταναλωτή και το οποίο προβλέπει όρους ή επακόλουθα τυχόν μεταβολών που δεν αφορούν τις πληρωμές, τα χρεωστικά επιτόκια και τους λοιπούς οικονομικούς όρους τους σχετικούς με την πίστωση, αλλά προβλέπει, π.χ. ότι ο πιστωτής δικαιούται να μεταβάλει το χρεωστικό επιτόκιο μόνο εφόσον συντρέχει βάσιμος λόγος για τη μεταβολή αυτή, ή ότι ο καταναλωτής είναι ελεύθερος να καταγγείλει τη σύμβαση στην περίπτωση μεταβολής του χρεωστικού επιτοκίου ή άλλων οικονομικών όρων που αφορούν την πίστωση.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 177, 30.6.2006, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2007/18/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 87, 28.3.2007, σ. 9).

- (32) Οι συμβαλλόμενοι θα πρέπει να δικαιούνται να καταγγέλλουν τη σύμβαση πίστωσης αορίστου χρόνου. Επιπλέον, εφόσον προβλέπεται στη σύμβαση, ο πιστωτικός φορέας θα πρέπει να δικαιούται να αναστέλλει, για αντικειμενικά δικαιολογημένους λόγους, το δικαίωμα του καταναλωτή να προβαίνει σε αναλήψεις βάσει της σύμβασης. Οι λόγοι αυτοί μπορεί να είναι π.χ., η υπόνοια μη εξουσιοδοτημένης ή δόλιας χρήσης της πίστωσης, ή σημαντικά αυξημένος κίνδυνος αδυναμίας του καταναλωτή να εξοφλήσει την πίστωση. Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το εθνικό δικαίωμα των συμβάσεων που διέπει τα δικαιώματα των συμβαλλομένων να καταγγέλλουν τη σύμβαση πίστωσης λόγω αθέτησης υποχρέωσης.
- (33) Για την προσέγγιση των διαδικασιών άσκησης του δικαιώματος υπαναχώρησης σε ορισμένους τομείς, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί το δικαίωμα υπαναχώρησης άνευ ποινής και χωρίς υποχρέωση αιτιολόγησης, υπό συνθήκες παρεμφερείς με εκείνες που προβλέπονται από την οδηγία 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με την εξ' αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές<sup>(1)</sup>.
- (34) Εφόσον ο καταναλωτής υπαναχωρήσει από σύμβαση πίστωσης σε σχέση με την οποία έχει παραλάβει αγαθά, ιδίως από αγορά με δόσεις ή σύμβαση εκμίσθωσης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης που προβλέπει υποχρέωση αγοράς, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να ρυθμίζουν ζητήματα που αφορούν την επιστροφή των αγαθών ή τα συναφή ζητήματα.
- (35) Στην περίπτωση των συνδεδεμένων συμβάσεων πίστωσης υπάρχει σχέση αλληλεξάρτησης μεταξύ της αγοράς των αγαθών ή των υπηρεσιών και της σύμβασης πίστωσης που συνάπτεται γι' αυτό τον σκοπό. Επομένως, εάν ο καταναλωτής ασκήσει το δικαίωμά του υπαναχώρησης βάσει του κοινοτικού δικαίου όσον αφορά τη σύμβαση αγοράς, δεν θα πρέπει πλέον να δεσμεύεται από τη συναφή σύμβαση πίστωσης. Αυτό δεν θα πρέπει να επηρεάζει τις εθνικές διατάξεις που ισχύουν για τις συναφείς συμβάσεις πίστωσης σε περίπτωση ακύρωσης της συμφωνίας αγοράς ή εφόσον ο καταναλωτής έχει ασκήσει δικαίωμα υπαναχώρησης βάσει του εθνικού δικαίου. Δεν θα πρέπει επίσης να επηρεάζει τα δικαιώματα των καταναλωτών που παρέχονται δυνάμει εθνικών διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες δεν επιτρέπεται ανάληψη δέσμευσης μεταξύ του καταναλωτή και προμηθευτή αγαθών ή υπηρεσιών ούτε καταβολή χρηματικών ποσών μεταξύ των προσώπων αυτών, ενόσω ο καταναλωτής δεν έχει υπογράψει τη σύμβαση πίστωσης για να χρηματοδοτηθεί η αγορά των αγαθών ή των υπηρεσιών.
- (36) Υπό ορισμένες προϋποθέσεις, ο καταναλωτής θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να στρέφεται κατά του πιστωτικού φορέα σε περίπτωση προβλημάτων σχετικά με τη σύμβαση αγοράς. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίζουν μέχρι ποίου βαθμού και υπό ποιες συνθήκες ο καταναλωτής πρέπει να ασκήσει τα δικαιώματά του κατά του προμηθευτή, ιδίως ασκώντας αγωγή εναντίον του, προτού να είναι σε θέση να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να στερεί τους καταναλωτές από τα δικαιώματα που τους παρέχουν οι εθνικές διατάξεις που προβλέπουν από κοινού και εις ολόκληρον ευθύνη του πωλητή ή παρόχου των υπηρεσιών και του πιστωτικού φορέα.
- (37) Ο καταναλωτής θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του πριν από την προβλεπόμενη στη σύμβαση πίστωσης ημερομηνία. Σε περίπτωση πρόωρης αποπληρωμής, εν όλω ή εν μέρει, ο πιστωτικός φορέας θα πρέπει να δικαιούται αποζημίωσης για τα ενδεχόμενα έξοδα που έχουν άμεση σχέση με την πρόωρη αποπληρωμή, λαμβανομένων επίσης υπόψη των ποσών τα οποία ενδεχομένως εξοικονόμησε ο εν λόγω φορέας. Ωστόσο, για τον καθορισμό της μεθόδου υπολογισμού της αποζημίωσης, είναι σημαντικό να ακολουθούνται ορισμένες βασικές αρχές. Ο υπολογισμός της αποζημίωσης του πιστωτή θα πρέπει να είναι διαφανής και κατανοητός για τους καταναλωτές ήδη από την φάση προ της σύναψης, οπωσδήποτε δε κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης της σύμβασης πίστωσης. Πέραν αυτού, η μέθοδος υπολογισμού θα πρέπει να εφαρμόζεται με ευκολία από τους πιστωτές και να προωθείται ο εποπτικός έλεγχος της αποζημίωσης από τις αρμόδιες αρχές. Ως εκ τούτου, και δεδομένου ότι η καταναλωτική πίστωση, λόγω της διάρκειας και αξίας της, δεν χρηματοδοτείται μέσω μηχανισμών μακροπρόθεσμης χρηματοδότησης, το ανώτατο όριο της αποζημίωσης καθορίζεται ως πάγιο ποσοστό. Η προσέγγιση αυτή αντικατοπτρίζει την ιδιαιτερότητα της καταναλωτικής πίστης και δεν επηρεάζει ενδεχόμενη διαφορετική προσέγγιση για άλλα προϊόντα τα οποία χρηματοδοτούνται από μηχανισμούς μακροπρόθεσμης χρηματοδότησης, όπως τα ενυπόθηκα δάνεια σταθερού επιτοκίου.
- (38) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να ορίζουν ότι ο πιστωτικός φορέας μπορεί να ζητά αποζημίωση για την πρόωρη αποπληρωμή, μόνο εφόσον το ποσό της αποπληρωμής εντός 12 μηνών υπερβαίνει το όριο το οποίο ορίζουν τα κράτη μέλη. Κατά τον καθορισμό αυτού του ορίου, το οποίο δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10 000 EUR, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν π.χ., υπόψη το μέσο ποσό της καταναλωτικής πίστης στην αγορά τους.
- (39) Η εκχώρηση των δικαιωμάτων του πιστωτικού φορέα που απορρέουν από σύμβαση πίστωσης δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την επιδείνωση της θέσης του καταναλωτή. Ο καταναλωτής θα πρέπει επίσης να ενημερώνεται κατάλληλα όταν η σύμβαση πίστωσης εκχωρείται σε τρίτο. Ωστόσο, όταν ο αρχικός πιστωτικός φορέας, σε συμφωνία με τον εκδοχέα, εξακολουθεί να καταβάλλει την πίστωση έναντι του καταναλωτή, ο καταναλωτής δεν έχει σημαντικό συμφέρον να ενημερωθεί για την εκχώρηση. Κατά συνέπεια, τυχόν επιβολή απαίτησης σε επίπεδο ΕΕ να ενημερώνεται ο καταναλωτής για την εκχώρηση σε τέτοιες περιπτώσεις θα ήταν υπερβολική.
- (40) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να διατηρούν ή να θεσπίζουν εθνικούς κανόνες που θα προβλέπουν συλλογικές μορφές επικοινωνίας όταν αυτό απαιτείται για την αποτελεσματικότητα σύνθετων συναλλαγών, όπως οι τιτλοποιήσεις ή οι ρευστοποιήσεις περιουσιακών στοιχείων που πραγματοποιούνται κατά την αναγκαστική διοικητική εκκαθάριση τραπεζών.

(1) ΕΕ L 271, 9.10.2002, σ. 16. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/29/EK.

- (41) Προκειμένου να προωθηθούν η εδραίωση και η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να διασφαλισθεί υψηλός βαθμός προστασίας των καταναλωτών στο σύνολο της Κοινότητας, θα πρέπει να εξασφαλισθεί η συγκρισιμότητα των πληροφοριών που αφορούν τα συνολικά ετήσια πραγματικά επιτόκια σε όλη την Κοινότητα. Παρά τον ομοιόμορφο μαθηματικό τύπο που προβλέπεται στην οδηγία 87/102/ΕΟΚ για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου, το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο δεν είναι ακόμη πλήρως συγκρίσιμο σε όλη την Κοινότητα. Σε κάθε συγκεκριμένο κράτος μέλος, λαμβάνονται υπόψη διαφορετικά στοιχεία κόστους για τον υπολογισμό του. Επομένως, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ορίζει με σαφή και σφαιρικό τρόπο το συνολικό κόστος της πίστης για τον καταναλωτή.
- (42) Για να εξασφαλισθούν η διαφάνεια και η σταθερότητα της αγοράς και έως ότου υπάρξει περαιτέρω εναρμόνιση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν τη θέσπιση κατάλληλων μέτρων για τη ρύθμιση ή την εποπτεία των πιστωτικών φορέων.
- (43) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία επιδιώκει να εξασφαλίσει την πλήρη τήρηση των κανόνων για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το δικαίωμα ιδιοκτησίας, την απαγόρευση των διακρίσεων, την προστασία της οικογενειακής ζωής και την προστασία του καταναλωτή κατ' εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (44) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες πτυχές των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών για τις πιστώσεις που χορηγούνται στους καταναλωτές, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί, επομένως, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (45) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν κανόνες για τις κυρώσεις που θα εφαρμόζονται στις παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Η επιλογή των κυρώσεων παραμένει στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, και οι προβλεπόμενες κυρώσεις θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
- (46) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>(1)</sup>.
- (47) Ειδικότερα, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίσει πρόσθετα τεκμήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά έχουν γενικό χαρακτήρα και αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (48) Σύμφωνα με την παράγραφο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας<sup>(2)</sup>, τα κράτη μέλη παροτρύνονται να καταρτίζουν, προς ίδια χρήση, και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία των οδηγιών με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και να τους δημοσιοποιούν.
- (49) Συνεπώς, λαμβανομένου υπόψη του αριθμού των τροποποιήσεων που χρειάζεται να γίνουν στην οδηγία 87/102/ΕΟΚ λόγω της εξέλιξης του τομέα της καταναλωτικής πίστης και για να εξασφαλισθεί η σαφήνεια της κοινοτικής νομοθεσίας, η εν λόγω οδηγία 87/102/ΕΟΚ θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από την παρούσα οδηγία,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

#### ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

##### Άρθρο 1

##### Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία έχει ως σκοπό την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διαδικασιών των κρατών μελών που διέπουν τις συμβάσεις πίστωσης που συνάπτονται με τους καταναλωτές.

##### Άρθρο 2

##### Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμβάσεις πίστωσης.
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις:
  - α) συμβάσεις πίστωσης που εξασφαλίζονται είτε με υποθήκη είτε με άλλη παρόμοια εγγύηση που χρησιμοποιείται γενικά σε κράτος μέλος για ακίνητα, ή που εξασφαλίζονται βάσει δικαιώματος σχετιζόμενου με ακίνητα περιουσιακά στοιχεία,
  - β) συμβάσεις πίστωσης σκοπός των οποίων είναι η απόκτηση ή διατήρηση δικαιωμάτων ιδιοκτησίας επί εγγείου ιδιοκτησίας ή επί υπάρχοντος ή υπό κατασκευή κτιρίου,
  - γ) συμβάσεις πίστωσης που αφορούν συνολικό ποσό πίστωσης μικρότερο των 200 EUR ή μεγαλύτερο των 100 000 EUR,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200, 22.7.2006, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 321, 31.12.2003, σ. 1.

- δ) συμβάσεις μίσθωσης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης στις οποίες ούτε η ίδια η σύμβαση ούτε τυχόν άλλη αυτοτελής σύμβαση ορίζουν υποχρέωση αγοράς του αντικειμένου της σύμβασης· η ύπαρξη υποχρέωσης θεωρείται ότι υφίσταται όταν αποφασίζεται μονομερώς από τον πιστωτικό φορέα,
- ε) πιστώσεις που χορηγούνται υπό μορφή δυνατότητας υπερανάλιψης και που πρέπει να αποπληρωθούν εντός ενός μηνός,
- στ) συμβάσεις πίστωσης οι οποίες είναι άτοκες και χωρίς άλλες επιβαρύνσεις καθώς και συμβάσεις πίστωσης δυνάμει των οποίων η πίστωση πρέπει να αποπληρωθεί εντός τριών μηνών και για τις οποίες η καταβλητέα επιβάρυνση είναι ασήμαντη,
- ζ) συμβάσεις πίστωσης που χορηγούνται άτοκα από εργοδότη στους εργαζομένους του ως δευτερεύουσα δραστηριότητα ή με συνολικά ετήσια ποσοστά επιβάρυνσης χαμηλότερα από εκείνα που επικρατούν στην αγορά, και τα οποία δεν προσφέρονται γενικά στο κοινό,
- η) συμβάσεις πίστωσης οι οποίες συνάπτονται με επενδυτικές επιχειρήσεις, όπως ορίζεται στην οδηγία 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων<sup>(1)</sup>, άρθρο 4, παράγραφος 1, ή με πιστωτικά ιδρύματα, όπως ορίζεται στην οδηγία 2006/48/EK, άρθρο 4, με σκοπό την παροχή της δυνατότητας στον επενδυτή να διενεργήσει συναλλαγή όσον αφορά μία ή περισσότερες από τις πράξεις που απαριθμούνται στο τμήμα Γ του Παραρτήματος Ι της οδηγίας 2004/39/EK, όταν η επενδυτική επιχείρηση ή το πιστωτικό ίδρυμα που χορηγεί την πίστωση συμμετέχει στην εν λόγω συναλλαγή,
- θ) συμβάσεις πίστωσης που απορρέουν από διακανονισμό που επιτεύχθηκε ενώπιον δικαστηρίου ή άλλης δημόσιας αρχής,
- ι) συμβάσεις πίστωσης που αφορούν την προθεσμιακή αποπληρωμή υπάρχουσας οφειλής χωρίς επιβαρύνσεις,
- ια) συμβάσεις πίστωσης κατά τη σύναψη των οποίων ο καταναλωτής καλείται να καταθέσει εμπράγματη ασφάλεια στον πιστωτικό φορέα ως ενέχυρο και στις οποίες η ευθύνη του καταναλωτή περιορίζεται αυστηρά στο εν λόγω ενέχυρο,
- ιβ) συμβάσεις πίστωσης που σχετίζονται με δάνεια χορηγούμενα σε περιορισμένο κοινό δυνάμει νομικών διατάξεων για σκοπούς κοινής ωφελείας, με επιτόκιο χαμηλότερο από το συνήθως προτεινόμενο στην αγορά, ή άτοκα ή με άλλους όρους οι οποίοι θα ήταν πιο ευνοϊκοί για τον καταναλωτή από αυτούς που επικρατούν στην αγορά και με επιτόκιο όχι υψηλότερο από αυτό που επικρατεί στην αγορά.
3. Στην περίπτωση των συμβάσεων πίστωσης υπό μορφή δυνατότητας υπερανάλιψης και όταν η πίστωση αποπληρώνεται όταν ζητηθεί ή εντός τριμήνου, εφαρμόζονται μόνο: τα άρθρα 1 έως 3, το άρθρο 4, παράγραφος 1, παράγραφος 2, στοιχεία α) έως ε), και παράγραφος 4, τα άρθρα 6 έως 9, το άρθρο 10, παράγραφος 1
- στοιχεία α) έως ζ), ιβ), και ιστ), παράγραφος 2 στοιχεία ιη) έως κα) και παράγραφος 3, τα άρθρα 12, 15, 16, παράγραφος 1, πρώτη περίοδος, το άρθρο 17 και τα άρθρα 19 έως 32.
- Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σ' αυτές τις συμβάσεις πίστωσης περιλαμβάνουν επίσης τις πληροφορίες για τις επιβαρύνσεις που ισχύουν από τον χρόνο σύναψης των εν λόγω συμβάσεων πίστωσης καθώς και, κατά περίπτωση, τις πληροφορίες για τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να τροποποιηθούν οι επιβαρύνσεις αυτές.
4. Στην περίπτωση συμβάσεων πίστωσης υπό μορφή υπέρβασης, εφαρμόζονται μόνο τα άρθρα 1 έως 3, 18, 20 και 22 έως 32.
5. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ότι μόνο τα άρθρα 1 έως 4, 6, 7 και 9, το άρθρο 10, παράγραφος 1, παράγραφος 2, στοιχεία α) έως η) και ιβ), και παράγραφος 3, και τα άρθρα 11, 13 και 16 έως 32 εφαρμόζονται στις συμβάσεις πίστωσης οι οποίες συνάπτονται από οργανισμό ο οποίος:
- α) ιδρύεται προς αμοιβαίο όφελος των μελών του,
- β) δεν παράγει κέρδη για άλλα πρόσωπα πλην των μελών του,
- γ) πληροί κοινωνικό σκοπό δυνάμει της εσωτερικής νομοθεσίας,
- δ) παραλαμβάνει και διαχειρίζεται τις αποταμιεύσεις των μελών του και τους παρέχει πιστώσεις, και
- ε) παρέχει πίστωση βάσει συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου που είναι κατώτερο από αυτά που επικρατούν στην αγορά ή υπόκειται σε ανώτατο όριο το οποίο καθορίζεται από το εθνικό δίκαιο,
- και του οποίου τα μέλη μπορούν να είναι μόνο τα πρόσωπα που κατοικούν ή εργάζονται σε συγκεκριμένη περιοχή ή οι υπάλληλοι και οι συνταξιούχοι πρώην υπάλληλοι συγκεκριμένου εργοδότη, ή πρόσωπα τα οποία πληρούν άλλα κριτήρια οριζόμενα υπό του εθνικού δικαίου ως βάση για την ύπαρξη κοινού δεσμού μεταξύ των μελών.
- Τα κράτη μέλη δύνανται να εξαιρούν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας τις συμβάσεις πίστωσης που συνάπτονται από τον εν λόγω οργανισμό, όταν η συνολική αξία όλων των υφιστάμενων συμβάσεων πίστωσης οι οποίες έχουν συναφθεί από αυτόν είναι ασήμαντη σε σχέση με τη συνολική αξία όλων των υφιστάμενων συμβάσεων πίστωσης στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα του ο οργανισμός και η συνολική αξία όλων των υφιστάμενων συμβάσεων πίστωσης που έχουν συναφθεί από όλους τους ανάλογους οργανισμούς του κράτους αυτού είναι μικρότερη του 1 % της συνολικής αξίας όλων των υφιστάμενων συμβάσεων πίστωσης που έχουν συναφθεί στο εν λόγω κράτος.
- Τα κράτη μέλη επανεξετάζουν σε ετήσια βάση εάν εξακολουθούν να ισχύουν οι όροι εφαρμογής της εξαίρεσης αυτής και δρουν για την άρση της όταν κρίνουν ότι έχουν παύσει να πληρούνται οι εν λόγω όροι.

(1) ΕΕ L 145, 30.4.2004, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2006/31/EK (ΕΕ L 114, 27.4.2006, σ. 60).

6. Τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν ότι μόνο τα άρθρα 1 έως 4, 6, 7, 9, το άρθρο 10, παράγραφος 1, παράγραφος 2, στοιχεία α) έως θ), ιβ) και ιζ), και παράγραφος 3, τα άρθρα 11, 13, 16 και τα άρθρα 18 έως 32 εφαρμόζονται σε συμβάσεις πίστωσης που προβλέπουν ότι ο πιστωτικός φορέας και ο καταναλωτής μπορούν να συνάψουν συμφωνία για προθεσμιακή πληρωμή ή για τις μεθόδους αποπληρωμής της πίστωσης, σε περιπτώσεις στις οποίες ο καταναλωτής έχει ήδη καθυστερήσει την αποπληρωμή της αρχικής σύμβασης πίστωσης, όταν:

- α) τέτοιες ρυθμίσεις θα ήταν πιθανόν να αποτρέψουν την ενδεχόμενη κίνηση νομικών διαδικασιών για την καθυστέρηση αυτή, και
- β) ο καταναλωτής δεν υπόκειται, με τις ρυθμίσεις αυτές, σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους απ' ό,τι με την αρχική σύμβαση πίστωσης.

Ωστόσο, εάν η σύμβαση πίστωσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 3, εφαρμόζονται μόνο οι διατάξεις της εν λόγω παραγράφου.

### Άρθρο 3

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «καταναλωτής», κάθε φυσικό πρόσωπο το οποίο, με τις δικαιπραξίες που καλύπτει η παρούσα οδηγία, επιδιώκει σκοπούς που είναι άσχετοι με την εμπορική, επιχειρηματική ή επαγγελματική δραστηριότητά του,
- β) «πιστωτικός φορέας», κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που χορηγεί ή υπόσχεται να χορηγήσει πίστωση στο πλαίσιο της εμπορικής, επιχειρηματικής ή επαγγελματικής του δραστηριότητας,
- γ) «σύμβαση πίστωσης», σύμβαση δυνάμει της οποίας πιστωτικός φορέας χορηγεί ή υπόσχεται να χορηγήσει σε καταναλωτή πίστωση υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής, δανείου ή οποιασδήποτε άλλης παρόμοιας χρηματοδοτικής διευκόλυνσης, με εξαίρεση τις συμβάσεις που συνάπτονται για τη συνεχή παροχή υπηρεσιών ή για την προμήθεια αγαθών του ίδιου είδους, σύμφωνα με τις οποίες ο καταναλωτής καταβάλλει με δόσεις το τίμημα για τις εν λόγω υπηρεσίες ή αγαθά κατά τη διάρκεια της παροχής τους,
- δ) «δυνατότητα υπερανάλιψης», ρητή σύμβαση πίστωσης με την οποία πιστωτικός φορέας διαθέτει σε καταναλωτή κεφάλαια που υπερβαίνουν το τρέχον υπόλοιπο του τρέχοντος λογαριασμού του καταναλωτή,
- ε) «υπέρβαση», σιωπηρή αποδοχή υπερανάλιψης στο πλαίσιο της οποίας ο πιστωτικός φορέας διαθέτει σε καταναλωτή κεφάλαια που υπερβαίνουν το τρέχον υπόλοιπο του τρέχοντος λογαριασμού του καταναλωτή ή τη συμφωνημένη δυνατότητα υπερανάλιψης,
- στ) «μεσίτης πιστώσεων», φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο δεν ενεργεί ως πιστωτικός φορέας και ο οποίος, στο πλαίσιο της

εμπορικής, επιχειρηματικής ή επαγγελματικής του δραστηριότητας, έναντι αμοιβής, η οποία μπορεί να είναι χρηματική ή να έχει οποιαδήποτε άλλη συμφωνηθείσα μορφή οικονομικού ανταλλάγματος:

- i) προτείνει ή προσφέρει συμβάσεις πίστωσης στους καταναλωτές, ή
  - ii) βοηθά τους καταναλωτές αναλαμβάνοντας προπαρασκευαστικές εργασίες, για τη σύναψη συμβάσεων πίστωσης, διαφορετικές από αυτές του σημείου i), ή
  - iii) συνάπτει συμβάσεις πίστωσης με τους καταναλωτές εξ ονόματος του πιστωτικού φορέα,
- ζ) «συνολικό κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή», το σύνολο των επιβαρύνσεων, συμπεριλαμβανομένων των τόκων, των προμηθειών, των φόρων και των κάθε άλλου είδους αμοιβών, που καλείται να πληρώσει ο καταναλωτής για τη σύμβαση πίστωσης και τα οποία γνωρίζει ο πιστωτικός φορέας, πλην των συμβολαιογραφικών δαπανών· τα έξοδα που αφορούν συμπληρωματικές υπηρεσίες σχετικές με τη σύμβαση πίστωσης, ιδίως τα ασφάλιστρα, περιλαμβάνονται επίσης εάν, επιπλέον, η σύναψη της σύμβασης υπηρεσίας είναι υποχρεωτική για την έγκριση της πίστωσης ή για τη χορήγησή της υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που διαφημίζονται,
- η) «συνολικό ποσό πληρωτέο από τον καταναλωτή», το ποσό του συνολικού ύψους της πίστωσης και το συνολικό κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή,
- θ) «συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο», το συνολικό κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή, εκφραζόμενο ως ετήσιο ποσοστό του συνολικού ποσού της πίστωσης,
- ι) «χρεωστικό επιτόκιο», το επιτόκιο, εκφραζόμενο ως σταθερό ή μεταβλητό ποσοστό, το οποίο εφαρμόζεται σε ετήσια βάση στο ποσό της πίστωσης που αναλαμβάνεται,
- ια) «σταθερό χρεωστικό επιτόκιο», διάταξη στη σύμβαση πίστωσης με την οποία πιστωτής και ο καταναλωτής συμφωνούν για όλη τη διάρκεια της πιστωτικής σύμβασης ως προς ένα χρεωστικό επιτόκιο, ή ως προς πλείονα χρεωστικά επιτόκια για τμηματικές περιόδους, εφαρμόζοντας αποκλειστικά συγκεκριμένου πάγιο ποσοστό. Εάν η σύμβαση πίστωσης δεν ορίζει όλα τα χρεωστικά επιτόκια, το χρεωστικό επιτόκιο θεωρείται ότι ορίζεται μόνο για τις τμηματικές περιόδους, στην περίπτωση των οποίων τα χρεωστικά επιτόκια ορίζονται αποκλειστικά και μόνο με το συγκεκριμένο πάγιο ποσοστό που συμφωνείται κατά τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης,
- ιβ) «συνολικό ποσό της πίστωσης», το ανώτατο όριο ή το σύνολο των ποσών που διατίθενται βάσει σύμβασης πίστωσης,
- ιγ) «σταθερό μέσο», κάθε μέσο που επιτρέπει στον καταναλωτή να αποθηκεύει πληροφορίες απευθυνόμενες προσωπικά σε αυτόν, κατά τρόπο προσπελάσιμο για μελλοντική αναδρομή επί χρονικό διάστημα επαρκές για τους σκοπούς που εξυπηρετούν οι πληροφορίες και το οποίο επιτρέπει την ακριβή αναπαραγωγή των αποθηκευμένων πληροφοριών,



- ιδ) «συνδεδεμένη σύμβαση πίστωσης», σύμβαση πίστωσης στην οποία:
- i) η εν λόγω πίστωση χρησιμεύει αποκλειστικά για τη χρηματοδότηση σύμβασης που αφορά την προμήθεια συγκεκριμένων αγαθών ή την παροχή συγκεκριμένης υπηρεσίας, και
  - ii) οι δύο αυτές συμβάσεις συνιστούν αντικειμενικά μία οικονομική ενότητα· τεκμαίρεται ότι υπάρχει οικονομική ενότητα όταν ο προμηθευτής του αγαθού ή ο πάροχος της υπηρεσίας χρηματοδοτεί ο ίδιος την πίστωση του καταναλωτή ή, σε περίπτωση χρηματοδότησης της πίστωσης από τρίτο, εάν ο πιστωτικός φορέας χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες του προμηθευτή του αγαθού ή του παρόχου της υπηρεσίας για τη σύναψη ή την προετοιμασία της σύμβασης πίστωσης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΝΤΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΑΨΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΙΣΤΩΣΗΣ**

## Άρθρο 4

**Τυποποιημένες πληροφορίες περιλαμβανόμενες στη διαφήμιση**

1. Κάθε διαφήμιση για συμβάσεις πίστωσης που αναφέρει συγκεκριμένο επιτόκιο ή οποιαδήποτε άλλα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν το κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή πρέπει να παρέχει τυποποιημένες πληροφορίες σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Η υποχρέωση αυτή δεν ισχύει στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η εθνική νομοθεσία απαιτεί η σχετική με συμβάσεις πίστωσης διαφήμιση να αναφέρει το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο και όχι το συγκεκριμένο επιτόκιο ή οποιαδήποτε άλλα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν το κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή.

2. Οι τυποποιημένες πληροφορίες πρέπει να αναφέρουν, με την εξής σειρά και με σαφή, συνοπτικό και ευδιάκριτο τρόπο, διά αντιπροσωπευτικού παραδείγματος:

- α) το χρεωστικό επιτόκιο, σταθερό ή μεταβλητό, ή κατά περίπτωση και τα δύο, μαζί με πληροφορίες για τυχόν εφαρμοζόμενες επιβαρύνσεις,
- β) το συνολικό ποσό της πίστωσης,
- γ) το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο· στην περίπτωση σύμβασης πίστωσης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 3, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο δεν χρειάζεται να αναφερθεί,
- δ) τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης,
- ε) σε περίπτωση πίστωσης υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής για συγκεκριμένο αγαθό ή υπηρεσία, την τιμή τοις μετρητοίς και το ποσό της τυχόν προκαταβολής, και
- στ) κατά περίπτωση, το συνολικό ποσό που πρέπει να πληρώσει ο καταναλωτής και το ποσό των δόσεων.

3. Εάν, για την έγκριση της πίστωσης ή για τη χρήση της υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που διαφημίζονται, είναι υποχρεωτική η σύναψη σύμβασης που αφορά συμπληρωματική υπηρεσία σχετική με τη σύμβαση πίστωσης, και ιδίως ασφάλιση, το δε κόστος της δεν μπορεί να καθορισθεί εκ των προτέρων, η υποχρεωτική αποδοχή αυτής της σύμβασης πρέπει επίσης να αναφέ-

ρεται σαφώς, συνοπτικώς και ευδιακρίτως, μαζί με το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο.

4. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της οδηγίας 2005/29/ΕΚ.

## Άρθρο 5

**Παροχή πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης**

1. Προτού δεσμευθεί ο καταναλωτής από οποιαδήποτε σύμβαση πίστωσης ή σχετική προσφορά, ο πιστωτικός φορέας και, όπου συντρέχει περίπτωση, ο μεσίτης πιστώσεων παρέχουν έγκαιρα στον καταναλωτή, βάσει των πιστωτικών όρων και προϋποθέσεων που προσφέρει ο πιστωτικός φορέας και, ενδεχομένως, των προτιμήσεων που έχει εκφράσει και των πληροφοριών που έχει παράσχει ο καταναλωτής, τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σύγκριση διάφορων προσφορών και τη λήψη τεκμηριωμένης απόφασης σχετικά με τη σύναψη σύμβασης πίστωσης. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται, εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου, μέσω των «Τυποποιημένων ευρωπαϊκών πληροφοριών καταναλωτικής πίστης» που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα II. Ο πιστωτικός φορέας τεκμαίρεται ότι έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις παροχής πληροφοριών της παρούσας παραγράφου και του άρθρου 3, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 2002/65/ΕΚ εφόσον έχει παράσχει τις τυποποιημένες ευρωπαϊκές πληροφορίες καταναλωτικής πίστης.

Οι πληροφορίες αυτές αφορούν:

- α) τον τύπο πίστωσης,
- β) τα στοιχεία ταυτότητας και τη γεωγραφική διεύθυνση του πιστωτικού φορέα καθώς και, εάν συντρέχει περίπτωση, τα στοιχεία ταυτότητας και τη γεωγραφική διεύθυνση του διαμεσολαβούντος μεσίτη πιστώσεων,
- γ) το συνολικό ποσό της πίστωσης και τους όρους που διέπουν τις αναλήψεις,
- δ) τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης,
- ε) σε περιπτώσεις πίστωσης υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής για συγκεκριμένο αγαθό ή υπηρεσία και συνδεδεμένων συμβάσεων πίστωσης, το αγαθό ή την υπηρεσία και την τιμή του τοις μετρητοίς,
- στ) το χρεωστικό επιτόκιο, τους όρους που διέπουν την εφαρμογή του χρεωστικού επιτοκίου και, εφόσον είναι διαθέσιμα, κάθε δείκτη ή επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζεται στο αρχικό χρεωστικό επιτόκιο καθώς επίσης και τις περιόδους, τους όρους και τις διαδικασίες τροποποίησης του χρεωστικού επιτοκίου· εάν ισχύουν διαφορετικά χρεωστικά επιτόκια υπό διαφορετικές συνθήκες, τις προαναφερθείσες πληροφορίες σχετικά με όλα τα ισχύοντα επιτόκια,
- ζ) το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο και το συνολικό ποσό που πρέπει να πληρώσει ο καταναλωτής, με αντιπροσωπευτικό παράδειγμα που θα πρέπει να αναφέρει όλα τα τεκμήρια που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του εν λόγω επιτοκίου· εφόσον ο καταναλωτής έχει πληροφορήσει τον πιστωτικό φορέα για ένα ή περισσότερα συστατικά στοιχεία της πίστωσης που προτιμά, όπως η διάρκεια της σύμβασης πίστωσης και το συνολικό ποσό της πίστωσης, ο πιστωτικός φορέας οφείλει να λαμβάνει υπόψη τα στοιχεία αυτά,

- η) το ποσό, τον αριθμό και την περιοδικότητα των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιηθούν από τον καταναλωτή και, εάν συντρέχει περίπτωση, την τάξη με την οποία θα διατεθούν οι πληρωμές σε διάφορα τρέχοντα υπόλοιπα στα οποία εφαρμόζονται διαφορετικά χρεωστικά επιτόκια για τους σκοπούς της αποπληρωμής,
- θ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις επιβαρύνσεις για την τήρηση λογαριασμού ή λογαριασμών στους οποίους να εγγράφονται τόσο οι πληρωμές όσο και οι αναλήψεις, εκτός εάν είναι προαιρετικό το άνοιγμα λογαριασμού, τις επιβαρύνσεις για τη χρήση ενός μέσου πληρωμής τόσο για τις πληρωμές όσο και για τις αναλήψεις καθώς επίσης τις τυχόν επιβαρύνσεις που προκύπτουν από τη σύμβαση πίστωσης και τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να τροποποιούνται αυτές οι επιβαρύνσεις,
- ι) όπου συντρέχει περίπτωση, την ύπαρξη εξόδων τα οποία καταβάλλει ο καταναλωτής σε συμβολαιογράφο κατά τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης,
- ια) την τυχόν υποχρέωση επιλογής συμπληρωματικής υπηρεσίας σχετικής με τη σύμβαση πίστωσης, ιδίως ασφάλισης, όταν η σύναψη σύμβασης για την υπηρεσία αυτή είναι υποχρεωτική για την έγκριση της πίστωσης ή για τη χορήγησή της υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που διαφημίζονται,
- ιβ) το επιτόκιο που προβλέπεται σε περίπτωση καθυστέρησης των πληρωμών καθώς και τις λεπτομέρειες για την προσαρμογή του και, ενδεχομένως, τα έξοδα σε περίπτωση μη εκτέλεσης,
- ιγ) προειδοποίηση για τις συνέπειες της παράλειψης πληρωμής,
- ιδ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απαιτούμενες εγγυήσεις,
- ιε) την ύπαρξη ή την απουσία δικαιώματος υπαναχώρησης,
- ιστ) το δικαίωμα πρόωρης αποπληρωμής και, όπου συντρέχει περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα αποζημίωσης του πιστωτικού φορέα και τον τρόπο καθορισμού της αποζημίωσης αυτής,
- ιζ) το δικαίωμα του καταναλωτή να λάβει άμεση και δωρεάν ενημέρωση για το αποτέλεσμα της προσφυγής σε βάση δεδομένων για την αξιολόγηση της πιστοληπτικής του ικανότητας, σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 2,
- ιη) το δικαίωμα του καταναλωτή να λάβει δωρεάν αντίγραφο του σχεδίου σύμβασης πίστωσης, κατόπιν αιτήσεως. Η παρούσα διάταξη δεν ισχύει εάν κατά τη στιγμή της αίτησης ο πιστωτής δεν επιθυμεί να προβεί στη σύναψη σύμβασης πίστωσης με τον καταναλωτή, και
- ιθ) όπου συντρέχει περίπτωση, το χρονικό διάστημα κατά το οποίο δεσμεύεται ο πιστωτικός φορέας από τις πληροφορίες τις οποίες έχει παράσχει πριν από τη σύναψη της σύμβασης.

Κάθε πρόσθετη πληροφορία που επιθυμεί να παράσχει στον καταναλωτή ο πιστωτής, παρέχεται σε χωριστό έγγραφο που μπορεί να επισυνάπτεται στις Τυποποιημένες ευρωπαϊκές πληροφορίες καταναλωτικής πίστης.

2. Ωστόσο, στις περιπτώσεις επικοινωνιών φωνητικής τηλεφωνίας κατά το άρθρο 3, παράγραφος 3, της οδηγίας 2002/65/EK, η περιγραφή των βασικών χαρακτηριστικών της χρηματοοικονομικής υπηρεσίας που δίδονται σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 3, στοιχείο β), της ίδιας οδηγίας περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που προβλέπει η παράγραφος 1, στοιχεία γ), δ), ε), στ) και η), του παρόντος άρθρου, καθώς επίσης το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο, με τη βοήθεια αντιπροσωπευτικού παραδείγματος, και το συνολικό ποσό που πρέπει να πληρώσει ο καταναλωτής.

3. Εάν η σύμβαση έχει συναφθεί κατόπιν αιτήματος του καταναλωτή με χρήση μέσου επικοινωνίας εξ αποστάσεως, το οποίο δεν επιτρέπει την παροχή των πληροφοριών που προβλέπει η παράγραφος 1, ιδίως στην περίπτωση της παραγράφου 2, ο πιστωτικός φορέας παρέχει στον καταναλωτή τις πλήρεις «Τυποποιημένες Ευρωπαϊκές Πληροφορίες Καταναλωτικής Πίστης» αμέσως μετά τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης.

4. Πέραν των «Τυποποιημένων Ευρωπαϊκών Πληροφοριών Καταναλωτικής Πίστης», ο καταναλωτής λαμβάνει δωρεάν αντίγραφο του σχεδίου σύμβασης πίστωσης, κατόπιν αιτήσεως. Η παρούσα διάταξη δεν ισχύει εάν κατά τη στιγμή της αίτησης ο πιστωτής δεν επιθυμεί να προβεί στη σύναψη σύμβασης πίστωσης με τον καταναλωτή.

5. Στην περίπτωση σύμβασης πίστωσης στο πλαίσιο της οποίας οι πληρωμές που καταβάλλονται από τον καταναλωτή δεν οδηγούν στην άμεση αντίστοιχη απόσβεση του συνολικού ποσού της πίστωσης, αλλά χρησιμοποιούνται για την ανασύσταση του κεφαλαίου κατά τις περιόδους και υπό τους όρους που προβλέπονται στη σύμβαση πίστωσης ή σε συμπληρωματική σύμβαση, οι πληροφορίες που παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να περιλαμβάνουν σαφή και συνοπτική δήλωση ότι αυτές οι συμβάσεις πίστωσης δεν προβλέπουν εγγύηση αποπληρωμής του συνολικού ποσού της πίστωσης που αναλαμβάνεται, εκτός εάν δοθεί τέτοια εγγύηση.

6. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι πιστωτικοί φορείς και, όπου συντρέχει περίπτωση, οι μεσίτες πιστώσεων παρέχουν επαρκείς εξηγήσεις στον καταναλωτή, ούτως ώστε να μπορεί ο καταναλωτής να αξιολογήσει εάν η προτεινόμενη σύμβαση πίστωσης προσαρμόζεται στις ανάγκες του και στην οικονομική κατάστασή του, με επεξήγηση, όπου απαιτείται, των πληροφοριών που παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 1 και με επισήμανση των βασικών χαρακτηριστικών των προτεινόμενων προϊόντων και των συγκεκριμένων επιπτώσεων που μπορεί να έχουν για τον καταναλωτή, συμπεριλαμβανομένων των συνεπειών της μη πληρωμής από τον καταναλωτή. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσαρμόζουν τον τρόπο και την έκταση παροχής αυτής της βοήθειας καθώς επίσης και το φορέα από τον οποίο παρέχεται, στις συγκεκριμένες περιστάσεις της κατάστασης στο πλαίσιο της οποίας προσφέρεται η σύμβαση πίστωσης, στο πρόσωπο στο οποίο προσφέρεται και το είδος της παρεχόμενης πίστωσης.

#### Άρθρο 6

#### **Απαιτήσεις παροχής πληροφοριών πριν από τη σύναψη όσον αφορά ορισμένες συμβάσεις πίστωσης που έχουν τη μορφή δυνατότητας υπερανάληψης και όσον αφορά ορισμένες ειδικές συμβάσεις πίστωσης**

1. Εγκαιρώς πριν δεσμευθεί ο καταναλωτής από οποιαδήποτε σύμβαση πίστωσης ή από οποιαδήποτε προσφορά σχετική με σύμβαση πίστωσης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφοι 3, 5 ή 6, ο πιστωτικός φορέας και, όπου συντρέχει περίπτωση, ο μεσίτης πιστώσεων παρέχουν στον καταναλωτή, βάσει των πιστωτικών όρων και προϋποθέσεων που προσφέρει ο πιστωτικός φορέας και, ενδεχομένως, των προτιμήσεων που έχει εκφράσει και των πληροφοριών που έχει παράσχει ο καταναλωτής, τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σύγκριση διάφορων προσφορών και τη λήψη τεκμηριωμένης απόφασης σχετικά με τη σύναψη σύμβασης πίστωσης.

Οι πληροφορίες αυτές αφορούν:

- α) τον τύπο πίστωσης,
- β) τα στοιχεία ταυτότητας και τη γεωγραφική διεύθυνση του πιστωτικού φορέα καθώς και, εάν συντρέχει περίπτωση, τα στοιχεία ταυτότητας και τη γεωγραφική διεύθυνση του διαμεσολαβούντος μεσίτη πιστώσεων,
- γ) το συνολικό ποσό της πίστωσης,
- δ) τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης,
- ε) στην περίπτωση πίστωσης υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής για συγκεκριμένο αγαθό ή υπηρεσία, το αγαθό ή την υπηρεσία και την τιμή του τοις μετρητοίς,
- στ) το χρεωστικό επιτόκιο· τους όρους που διέπουν την εφαρμογή αυτού του επιτοκίου και κάθε δείκτη ή επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζεται στο αρχικό χρεωστικό επιτόκιο· τις επιβαρύνσεις που εφαρμόζονται από τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης πίστωσης και, κατά περίπτωση, τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να μεταβάλλονται οι επιβαρύνσεις αυτές,
- ζ) το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο, μέσω αντιπροσωπευτικών παραδειγμάτων που θα αναφέρουν όλα τα τεκμήρια που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του εν λόγω επιτοκίου,
- η) τους όρους και τη διαδικασία καταγγελίας της σύμβασης πίστωσης,
- θ) κατά περίπτωση, ένδειξη ότι ο καταναλωτής μπορεί να κληθεί να αποπληρώσει εντελώς το ποσό της πίστωσης ανά πάσα στιγμή,
- ι) το εφαρμοστέο επιτόκιο υπερημερίας και τις ρυθμίσεις για την προσαρμογή του, και, όπου συντρέχει περίπτωση, τα έξοδα για αθέτηση πληρωμής,
- ια) το δικαίωμα του καταναλωτή να λάβει άμεση και δωρεάν ενημέρωση για το αποτέλεσμα της προσφυγής σε βάση δεδομένων για την αξιολόγηση της πιστοληπτικής του ικανότητας, σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 2,
- ιβ) το δικαίωμα του καταναλωτή να λάβει δωρεάν αντίγραφο του σχεδίου σύμβασης πίστωσης, κατόπιν αιτήσεως. Η παρούσα διάταξη δεν ισχύει εάν κατά τη στιγμή της αίτησης ο πιστωτής δεν επιθυμεί να προβεί στη σύναψη σύμβασης πίστωσης με τον καταναλωτή,
- ιγ) τους όρους και τη διαδικασία της αποπληρωμής, και
- ιδ) όπου συντρέχει περίπτωση, το χρονικό διάστημα κατά το οποίο δεσμεύεται ο πιστωτικός φορέας από τις πληροφορίες τις οποίες έχει παράσχει πριν από τη σύναψη της σύμβασης.

Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου. Δυνατόν να παρέχονται μέσω των «Τυποποιημένων Ευρωπαϊκών Πληροφοριών Καταναλωτικής Πίστης» που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα III. Ο πιστωτικός φορέας θεωρείται ότι έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις παροχής πληροφοριών της παρούσας παραγράφου και του άρθρου 3, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 2002/65/ΕΚ, εφόσον έχει παράσχει τις «Τυποποιημένες Ευρωπαϊκές Πληροφορίες Καταναλωτικής Πίστης».

2. Στην περίπτωση συμβάσεων πίστωσης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 3, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο δεν χρειάζεται να αναφερθεί.

3. Στην περίπτωση συμβάσεων πίστωσης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφοι 5 και 6, οι πληροφορίες που παρέχονται στον καταναλωτή σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, περιλαμβάνουν επίσης:

- α) το ποσό, τον αριθμό και την περιοδικότητα των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιηθούν από τον καταναλωτή και, εάν συντρέχει περίπτωση, την τάξη με την οποία θα καταλογισθούν οι πληρωμές σε διάφορα τρέχοντα υπόλοιπα στα οποία εφαρμόζονται διαφορετικά χρεωστικά επιτόκια για τους σκοπούς της αποπληρωμής, και
- β) το δικαίωμα πρόωρης αποπληρωμής, και, όπου συντρέχει περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα αποζημίωσης του πιστωτικού φορέα και τον τρόπο καθορισμού της αποζημίωσης αυτής.

Ωστόσο, εάν η σύμβαση πίστωσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2, παράγραφος 3, εφαρμόζονται μόνο οι διατάξεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

4. Ωστόσο, όσον αφορά τις επικοινωνίες φωνητικής τηλεφωνίας και εφόσον ο καταναλωτής έχει ζητήσει να είναι αμέσως διαθέσιμη η δυνατότητα υπερανάλυσης, η περιγραφή των βασικών χαρακτηριστικών της χρηματοοικονομικής υπηρεσίας περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που σημειώνονται στην παράγραφο 1, στοιχεία γ), στ), ζ) και θ). Επιπλέον, στις συμβάσεις πίστωσης σύμφωνα με την παράγραφο 3, η περιγραφή των βασικών χαρακτηριστικών περιλαμβάνει τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης.

5. Παρά την εξαίρεση που προβλέπει το άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο ε), τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τουλάχιστον τις προδιαγραφές της πρώτης φράσης της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, στις συμβάσεις πίστωσης που χορηγούνται υπό μορφή διευκόλυνσης της υπερανάλυσης και οι οποίες πρέπει να αποπληρώνονται σε διάστημα ενός μηνός.

6. Πέραν των πληροφοριών που προβλέπουν οι παράγραφοι 1 έως 4, ο καταναλωτής λαμβάνει κατόπιν αιτήσεως δωρεάν αντίγραφο του σχεδίου σύμβασης πίστωσης που περιλαμβάνει τις πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 10, εφόσον εφαρμόζεται το άρθρο αυτό. Η διάταξη αυτή δεν ισχύει εάν, κατά τη στιγμή της αίτησης, ο πιστωτής δεν επιθυμεί να προβεί στη σύναψη σύμβασης πίστωσης με τον καταναλωτή.

7. Εάν η σύμβαση έχει συναφθεί κατόπιν αιτήματος του καταναλωτή με χρήση μέσου επικοινωνίας εξ αποστάσεως το οποίο δεν επιτρέπει την παροχή των πληροφοριών σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 3, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων της παραγράφου 4, ο πιστωτικός φορέας, αμέσως μετά τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης, εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του δυνάμει των παραγράφων 1 και 3 παρέχοντας τις σχετικές με τη σύμβαση πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 10, εφόσον εφαρμόζεται το άρθρο αυτό.

## Άρθρο 7

### Εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις προσυμβατικών πληροφοριών

Τα άρθρα 5 και 6 δεν εφαρμόζονται για τους προμηθευτές αγαθών ή υπηρεσιών που διαμεσολαβούν στο πλαίσιο συμπληρωματικής δραστηριότητας ως μεσίτες πιστώσεων, με την επιφύλαξη της υποχρέωσης του πιστωτή να μεριμνά για την παροχή στον καταναλωτή των πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης που προβλέπονται στα άρθρα αυτά.

## Άρθρο 8

**Υποχρέωση εκτίμησης της πιστοληπτικής ικανότητας του καταναλωτή**

1. Πριν από τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης ο πιστωτικός φορέας αξιολογεί την πιστοληπτική ικανότητα του καταναλωτή, βάσει επαρκών στοιχείων που λαμβάνονται όπου συντρέχει περίπτωση από τον καταναλωτή και, εν ανάγκη, κατόπιν έρευνας στην κατάλληλη βάση δεδομένων.

2. Εάν τα μέρη συμφωνήσουν να αλλάξουν το συνολικό ποσό της πίστωσης μετά τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης, ο πιστωτικός φορέας επικαιροποιεί τα χρηματοπιστωτικά στοιχεία που έχει στη διάθεσή του σχετικά με τον καταναλωτή και αξιολογεί την πιστοληπτική ικανότητα του καταναλωτή πριν από οιαδήποτε σημαντική αύξηση του συνολικού ποσού της πίστωσης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

**ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

## Άρθρο 9

**Πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων**

1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (!), κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει, σε περίπτωση διασυνοριακής πίστωσης, την πρόσβαση των πιστωτικών φορέων των άλλων κρατών μελών στις βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το κράτος μέλος για την εκτίμηση της πιστοληπτικής ικανότητας των καταναλωτών. Οι όροι πρόσβασης δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις.

2. Εάν η απόρριψη της αίτησης πίστωσης βασίζεται σε έρευνα βάσης δεδομένων, ο πιστωτικός φορέας ενημερώνει τον καταναλωτή, αμέσως και δωρεάν σχετικά με το αποτέλεσμα αυτής της έρευνας και με τα στοιχεία της συγκεκριμένης βάσης δεδομένων, εκτός εάν η παροχή των πληροφοριών αυτών απαγορεύεται από άλλες κοινοτικές νομοθετικές πράξεις ή αντικείται σε στόχους δημόσιας τάξης ή δημόσιας ασφάλειας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΗΣ**

## Άρθρο 10

**Πληροφορίες που πρέπει να αναφέρει η σύμβαση πίστωσης**

1. Οι συμβάσεις πίστωσης καταρτίζονται εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου.

Όλα τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν από ένα αντίτυπο της σύμβασης πίστωσης. Το παρόν άρθρο ισχύει υπό την επιφύλαξη τυχόν εθνικών κανόνων όσον αφορά το κύρος της σύναψης συμβάσεων πίστωσης, οι οποίοι είναι σύμφωνοι προς το κοινοτικό δίκαιο.

2. Η σύμβαση πίστωσης πρέπει να αναφέρει, με σαφή και συνοπτικό τρόπο:

(!) ΕΕ L 281, 23.11.1995, σ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 (ΕΕ L 284, 31.10.2003, σ. 1).

- α) τον τύπο πίστωσης,
- β) τα στοιχεία ταυτότητας και τις γεωγραφικές διευθύνσεις των συμβαλλομένων μερών καθώς και, εάν συντρέχει περίπτωση, τα στοιχεία ταυτότητας και τη γεωγραφική διεύθυνση του διαμεσολαβούντος μεσίτη πιστώσεων,
- γ) τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης,
- δ) το συνολικό ποσό της πίστωσης και τους όρους που διέπουν τις αναλήψεις,
- ε) στην περίπτωση πίστωσης υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής για συγκεκριμένο αγαθό ή υπηρεσία, το αγαθό ή την υπηρεσία και την τιμή του τοις μετρητοίς,
- στ) το χρεωστικό επιτόκιο, τους όρους που διέπουν την εφαρμογή αυτού του επιτοκίου και, εφόσον είναι διαθέσιμα, κάθε δείκτη ή επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζεται στο αρχικό χρεωστικό επιτόκιο καθώς επίσης και τις περιόδους, τους όρους και τις διαδικασίες τροποποίησης του χρεωστικού επιτοκίου. Εάν ισχύουν διαφορετικά χρεωστικά επιτόκια υπό διαφορετικές συνθήκες, τις προαναφερθείσες πληροφορίες σχετικά με όλα τα ισχύοντα επιτόκια,
- ζ) το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο και το συνολικό ποσό που πρέπει να πληρώσει ο καταναλωτής, υπολογιζόμενο κατά τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης πίστωσης· πρέπει να αναφέρονται όλα τα τεκμήρια που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του επιτοκίου αυτού· στην περίπτωση συμβάσεων πίστωσης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 3, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο δεν χρειάζεται να αναφερθεί,
- η) το ποσό, τον αριθμό και την περιοδικότητα των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιηθούν από τον καταναλωτή και, εάν συντρέχει περίπτωση, την τάξη με την οποία θα καταλογισθούν οι πληρωμές σε διάφορα τρέχοντα υπόλοιπα στα οποία εφαρμόζονται διαφορετικά χρεωστικά επιτόκια για τους σκοπούς της αποπληρωμής,
- θ) σε περίπτωση αποπληρωμής του κεφαλαίου σύμβασης πίστωσης που έχει σταθερή διάρκεια, κατάσταση των απαιτούμενων πληρωμών με τη μορφή πίνακα χρεωλυσιών, καθώς και τις περιόδους και τους όρους βάσει των οποίων πρέπει να καταβληθούν τα ποσά αυτά· ο πίνακας περιλαμβάνει ανάλυση κάθε περιοδικής αποπληρωμής, ούτως ώστε να εμφανίζονται: το αποσβεσθέν κεφάλαιο, ο τόκος που υπολογίζεται βάσει του χρεωστικού επιτοκίου και, όπου συντρέχει περίπτωση, οι συμπληρωματικές επιβαρύνσεις· εάν το επιτόκιο δεν είναι σταθερό ή εάν οι συμπληρωματικές επιβαρύνσεις βάσει της σύμβασης πίστωσης είναι μεταβλητές, στον πίνακα χρεωλυσιών επισημαίνεται με σαφή και συνοπτικό τρόπο ότι τα δεδομένα του πίνακα αυτού ισχύουν μόνον έως ότου επέλθει η επόμενη μεταβολή του επιτοκίου ή των συμπληρωματικών επιβαρύνσεων κατά τα οριζόμενα στη σύμβαση πίστωσης,
- ι) εάν υπάρχει πληρωμή εξόδων και τόκων χωρίς αποπληρωμή κεφαλαίου, κατάσταση των περιόδων και των όρων πληρωμής των χρεωστικών τόκων και των σχετικών περιοδικών και μη περιοδικών δαπανών,

- ια) όπου συντρέχει περίπτωση, τις επιβαρύνσεις για την τήρηση ενός ή περισσότερων λογαριασμών στους οποίους να εγγράφονται τόσο οι πληρωμές όσο και οι αναλήψεις, εκτός εάν είναι προαιρετικό το άνοιγμα λογαριασμού, τις επιβαρύνσεις για τη χρήση ενός μέσου πληρωμής τόσο για τις πληρωμές όσο και για τις αναλήψεις καθώς και κάθε άλλη επιβάρυνση που προκύπτει από τις συμβάσεις πίστωσης και τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να τροποποιηθούν οι επιβαρύνσεις αυτές,
- ιβ) το εφαρμοστέο επιτόκιο υπερημερίας όπως ισχύει τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης πίστωσης και τις ρυθμίσεις για την προσαρμογή του, και, όπου συντρέχει περίπτωση, τα έξοδα για αθέτηση πληρωμής,
- ιγ) προειδοποίηση για τις συνέπειες της παράλειψης πληρωμής,
- ιδ) τις τυχόν απαιτούμενες εγγυήσεις και ασφάλειες,
- ιε) την ύπαρξη ή την απουσία δικαιώματος υπαναχώρησης, την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας μπορεί να ασκηθεί και άλλους όρους άσκησης του, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με την υποχρέωση του καταναλωτή να καταβάλει το αναληφθέν κεφάλαιο και τους τόκους σύμφωνα με το άρθρο 14 παρ 2 β) και το ποσό των καταβλητέων τόκων σε ημερήσια βάση,
- ιστ) πληροφορίες για τα δικαιώματα που απορρέουν από το άρθρο 15 καθώς και για τους όρους άσκησης των δικαιωμάτων αυτών,
- ιζ) το δικαίωμα πρόωρης αποπληρωμής, τη διαδικασία πρόωρης αποπληρωμής καθώς και, όπου συντρέχει περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα αποζημίωσης του πιστωτικού φορέα και τον τρόπο καθορισμού της αποζημίωσης αυτής,
- ιη) τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για την άσκηση του δικαιώματος καταγγελίας της σύμβασης πίστωσης,
- ιδ) την ύπαρξη ή μη εξωδικαστικών διαδικασιών και μηχανισμών επανόρθωσης υπέρ του καταναλωτή, σε περίπτωση δε που υπάρχουν, τις μεθόδους πρόσβασης σε αυτές,
- κ) εφόσον ισχύουν, άλλους συμβατικούς όρους και προϋποθέσεις,
- κα) εάν συντρέχει περίπτωση, την ονομασία και τη διεύθυνση της αρμόδιας εποπτικής αρχής.

3. Στην περίπτωση σύμβασης πίστωσης στο πλαίσιο της οποίας οι πληρωμές που καταβάλλονται από τον καταναλωτή δεν οδηγούν σε άμεση αντίστοιχη απόσβεση του συνολικού ποσού της πίστωσης, αλλά χρησιμοποιούνται για την ανασύσταση του κεφαλαίου κατά τις περιόδους και υπό τους όρους που προβλέπονται στη σύμβαση πίστωσης ή σε συμπληρωματική σύμβαση, οι πληροφορίες που παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 2 περιλαμβάνουν σαφή και συνοπτική δήλωση ότι αυτές οι συμβάσεις πίστωσης δεν προβλέπουν εγγύηση αποπληρωμής του συνολικού ποσού της πίστωσης που αναλαμβάνεται, εκτός εάν δοθεί τέτοια εγγύηση.

#### Άρθρο 11

##### Πληροφορίες για το χρεωστικό επιτόκιο

1. Όπου συντρέχει περίπτωση, ο καταναλωτής ενημερώνεται για τυχόν μεταβολή του χρεωστικού επιτοκίου εγγράφως ή επί άλλου

σταθερού μέσου, πριν από την έναρξη ισχύος του νέου επιτοκίου. Η ενημέρωση περιλαμβάνει το ποσό των πληρωμών μετά την έναρξη ισχύος του νέου χρεωστικού επιτοκίου, και, εάν υπάρξει μεταβολή του αριθμού ή της περιοδικότητας των πληρωμών, πληροφορίες σχετικά με τη μεταβολή αυτή.

2. Ωστόσο, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν στη σύμβαση πίστωσης ότι οι προβλεπόμενες στην παράγραφο 1 πληροφορίες παρέχονται στον καταναλωτή κατά περιόδους σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η μεταβολή του χρεωστικού επιτοκίου οφείλεται σε αλλαγή του ποσοστού αναφοράς και το νέο ποσοστό αναφοράς δημοσιοποιείται καταλλήλως και οι σχετικές με το νέο ποσοστό αναφοράς πληροφορίες είναι επίσης διαθέσιμες στις εγκαταστάσεις του πιστωτικού φορέα.

#### Άρθρο 12

##### Σύμβαση πίστωσης υπό μορφή δυνατότητας υπερανάληψης

1. Όταν σύμβαση πίστωσης συνάπτεται υπό τη μορφή δυνατότητας υπερανάληψης, ο καταναλωτής ενημερώνεται περιοδικά με τη βοήθεια ανάλυσης λογαριασμού εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου, η οποία περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- την ακριβή περίοδο την οποία αφορά η ανάλυση λογαριασμού,
- τα αναληφθέντα ποσά και τις ημερομηνίες των αναλήψεων,
- το υπόλοιπο από την προηγούμενη ανάλυση λογαριασμού και την ημερομηνία αυτής,
- το νέο υπόλοιπο,
- τις ημερομηνίες και τα ποσά των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν από τον καταναλωτή,
- το εφαρμοσθέν χρεωστικό επιτόκιο,
- οιεσδήποτε επιβληθείσες επιβαρύνσεις,
- όπου συντρέχει περίπτωση, το ελάχιστο καταβλητέο ποσό.

2. Επιπλέον, ο καταναλωτής πρέπει να ενημερώνεται εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου για τις μεταβολές του χρεωστικού επιτοκίου ή των τυχόν πληρωτέων επιβαρύνσεων προτού οι μεταβολές αυτές αρχίσουν να ισχύουν.

Ωστόσο, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν στη σύμβαση πίστωσης ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις μεταβολές του χρεωστικού επιτοκίου παρέχονται κατά τον προβλεπόμενο στην παράγραφο 1 τρόπο, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η μεταβολή του χρεωστικού επιτοκίου οφείλεται σε αλλαγή του ποσοστού αναφοράς και το νέο ποσοστό αναφοράς δημοσιοποιείται καταλλήλως και οι σχετικές με το νέο ποσοστό αναφοράς πληροφορίες είναι επίσης διαθέσιμες στις εγκαταστάσεις του πιστωτικού φορέα.

#### Άρθρο 13

##### Συμβάσεις πίστωσης αόριστης διάρκειας

1. Ο καταναλωτής μπορεί να καταγγείλει σύμβαση πίστωσης αόριστης διάρκειας ανά πάσα στιγμή και χωρίς επιβάρυνση, εκτός εάν τα μέρη έχουν συμφωνήσει προθεσμία προειδοποίησης. Η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει τον ένα μήνα.

Εφόσον έχει συμφωνηθεί στη σύμβαση πίστωσης, ο πιστωτικός φορέας μπορεί να καταγγείλει σύμβαση πίστωσης αόριστης διάρκειας, εφόσον τηρήσει τουλάχιστον δίμηνη προθεσμία προειδοποίησης και επιδώσει στον καταναλωτή σχετική δήλωση εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου.

2. Εφόσον έχει συμφωνηθεί στη σύμβαση πίστωσης, ο πιστωτικός φορέας μπορεί για αντικειμενικούς λόγους να καταγγείλει το δικαίωμα του καταναλωτή να προβαίνει σε αναλήψεις πιστώσεων από σύμβαση πίστωσης αόριστης διάρκειας. Ο πιστωτικός φορέας ενημερώνει τον καταναλωτή για την καταγγελία και τους σχετικούς λόγους εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου, ει δυνατόν πριν από την καταγγελία και το αργότερο αμέσως κατόπιν, εκτός εάν η παροχή των πληροφοριών αυτών απαγορεύεται από άλλες κοινοτικές νομοθετικές πράξεις ή αντικείται σε στόχους δημόσιας τάξης ή δημόσιας ασφάλειας.

#### Άρθρο 14

##### Δικαίωμα υπαναχώρησης

1. Ο καταναλωτής διαθέτει προθεσμία δεκατεσσάρων ημερολογιακών ημερών για να υπαναχωρήσει από τη σύμβαση πίστωσης χωρίς να αναφέρει τους λόγους.

Αυτή η προθεσμία υπαναχώρησης αρχίζει:

- a) είτε την ημέρα σύναψης της σύμβασης πίστωσης, είτε
  - β) την ημέρα κατά την οποία ο καταναλωτής παραλαμβάνει τους όρους της σύμβασης και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 10, εάν η ημέρα αυτή είναι μεταγενέστερη από την ημερομηνία που αναφέρεται στο στοιχείο α) του παρόντος εδαφίου.
2. Εάν ο καταναλωτής ασκήσει το δικαίωμα υπαναχώρησης, πρέπει:
- a) να προβεί στην υπαναχώρηση πριν από τη λήξη της προθεσμίας κατά την παράγραφο 1, να ενημερώσει σχετικά τον πιστωτικό φορέα βάσει των πληροφοριών που παρέχει ο πιστωτικός φορέας σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο ιε), με τρόπο που μπορεί να αποδειχθεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Η προθεσμία θεωρείται ότι έχει τηρηθεί εάν η ειδοποίηση, εφόσον έχει υποβληθεί εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου που τίθεται στη διάθεση του πιστωτικού φορέα και στο οποίο ο τελευταίος έχει πρόσβαση, αποσταλεί πριν από τη λήξη της προθεσμίας, και

- β) να καταβάλει στον πιστωτικό φορέα το κεφάλαιο και τους δεδουλευμένους τόκους επί του κεφαλαίου αυτού από την ημερομηνία ανάληψης της πίστωσης μέχρι την ημερομηνία αποπληρωμής του κεφαλαίου στον πιστωτικό φορέα χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και το αργότερο εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την αποστολή της κοινοποίησης της υπαναχώρησης στον πιστωτικό φορέα. Οι τόκοι υπολογίζονται βάσει του συμφωνηθέντος χρεωστικού επιτοκίου. Ο πιστωτικός φορέας δεν δικαιούται άλλης αποζημίωσης από τον καταναλωτή στην περίπτωση υπαναχώρησης, εκτός της αποζημίωσης για μη επιστρεφόμενα τέλη τα οποία κατέβαλε ο πιστωτικός φορέας στη δημόσια διοίκηση.

3. Εάν ο πιστωτικός φορέας ή τρίτος παρέχει συμπληρωματική υπηρεσία σχετική με τη σύμβαση πίστωσης βάσει συμφωνίας μεταξύ του τρίτου και του πιστωτικού φορέα, ο καταναλωτής δεν δεσμεύεται πλέον ως προς τη συμπληρωματική υπηρεσία εάν ασκήσει δικαίωμα υπαναχώρησης από τη σύμβαση πίστωσης σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

4. Εφόσον ο καταναλωτής έχει δικαίωμα υπαναχώρησης σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 3, τα άρθρα 6 και 7 της οδηγίας 2002/65/ΕΚ και το άρθρο 5 της οδηγίας 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για την προστασία των καταναλωτών κατά τη σύναψη συμβάσεων εκτός εμπορικού καταστήματος (\*).

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι παράγραφοι 1 έως 3 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται σε συμβάσεις πίστωσης οι οποίες σύμφωνα με το νόμο πρέπει να συνάπτονται μέσω συμβολαιογράφου, αρκεί ο συμβολαιογράφος να επιβεβαιώνει ότι ο καταναλωτής απολαύει των δυνάμεων των άρθρων 5 και 10 δικαιωμάτων.

6. Το παρόν άρθρο ισχύει υπό την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου το οποίο ορίζει προθεσμία κατά τη διάρκεια της οποίας δεν μπορεί να αρχίσει η εκτέλεση της σύμβασης.

#### Άρθρο 15

##### Συνδεδεμένες συμβάσεις πίστωσης

1. Εάν ο καταναλωτής έχει ασκήσει δικαίωμα υπαναχώρησης βάσει του κοινοτικού δικαίου από σύμβαση παροχής αγαθών ή υπηρεσιών, ο καταναλωτής δεν δεσμεύεται πλέον από τυχόν συνδεδεμένη σύμβαση πίστωσης.

2. Εάν τα αγαθά ή οι υπηρεσίες που καλύπτονται από συνδεδεμένη σύμβαση πίστωσης δεν παρασχεθούν ή παρασχεθούν εν μέρει μόνο, ή εάν δεν πληρούν τους όρους της σύμβασης παροχής τους, ο καταναλωτής δικαιούται να στραφεί κατά του πιστωτικού φορέα, εφόσον έχει στραφεί κατά του προμηθευτή και έχει αποτύχει να λάβει από αυτόν την ικανοποίηση την οποία δικαιούται δυνάμει του νόμου ή της σύμβασης παροχής αγαθών ή υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη καθορίζουν την έκταση και τους όρους άσκησης των σχετικών μέσων έννομης προστασίας.

3. Το παρόν άρθρο ισχύει υπό την επιφύλαξη τυχόν εθνικών κανόνων σύμφωνα με τους οποίους πιστωτικός φορέας είναι από κοινού και εις ολόκληρον υπεύθυνος για οιαδήποτε αξίωση του καταναλωτή κατά του προμηθευτή, εάν η αγορά των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον προμηθευτή έχει χρηματοδοτηθεί με σύμβαση πίστωσης.

#### Άρθρο 16

##### Πρόωρη αποπληρωμή

1. Ο καταναλωτής δικαιούται ανά πάσα στιγμή να εκπληρώσει το σύνολο ή μέρος των υποχρεώσεων του που απορρέουν από σύμβαση πίστωσης. Στις περιπτώσεις αυτές, δικαιούται μείωση του συνολικού κόστους της πίστωσης που αποτελείται από τους τόκους και τις επιβαρύνσεις για το εναπομένον διάστημα της σύμβασης.

(\* ) EEL 372, 31.12.1985, σ. 31.

2. Ο πιστωτικός φορέας δικαιούται αποζημίωσης για ενδεχόμενα έξοδα που έχουν άμεση σχέση με την πρόωρη αποπληρωμή της πίστωσης, με την προϋπόθεση ότι η πρόωρη αποπληρωμή πραγματοποιείται εντός περιόδου για την οποία έχει καθορισθεί το χρεωστικό επιτόκιο και ο πιστωτικός φορέας αποδεικνύει ότι το επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στην πιο πρόσφατη πράξη αναχρηματοδότησής της, η οποία διενεργείται πριν την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του τρέχοντος εξαμήνου, είναι χαμηλότερο τη στιγμή της πρόωρης αποπληρωμής απ' ό, τι ήταν κατά τη στιγμή σύναψης της σύμβασης πίστωσης. Για τα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στην τρίτη φάση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης, το επιτόκιο αναφοράς ισοδυναμεί προς το επιτόκιο που ορίζει η εθνική τους κεντρική τράπεζα.

Η εν λόγω αποζημίωση καθορίζεται από τον πιστωτικό φορέα και δεν μπορεί να υπερβαίνει το 1 % του τμήματος της πίστωσης που αποπληρώθηκε πρόωρα, εφόσον η χρονική περίοδος μεταξύ της πρόωρης αποπληρωμής και της συμφωνηθείσας λήξης της σύμβασης πίστωσης υπερβαίνει το έτος. Εάν περίοδος αυτή δεν υπερβαίνει το έτος, η αποζημίωση δεν μπορεί να υπερβαίνει το 0,5 % του τμήματος της πίστωσης που αποπληρώθηκε πρόωρα.

Η αποζημίωση δεν πρέπει να υπερβαίνει τους τόκους που θα είχε καταβάλει ο καταναλωτής κατά τη χρονική περίοδο μεταξύ της πρόωρης αποπληρωμής και της συμφωνηθείσας λήξης της σύμβασης πίστωσης.

3. Δεν χωρεί αξίωση αποζημίωσης για πρόωρη αποπληρωμή:

- α) εφόσον η αποπληρωμή πραγματοποιείται δυνάμει ασφαλιστικού συμβολαίου το οποίο προβλέπει παροχή εγγυήσεων για την αποπληρωμή της πίστωσης,
- β) σε περιπτώσεις διευκολύνσεων υπερανάλιψης, ή
- γ) εφόσον η αποπληρωμή πραγματοποιείται εντός περιόδου για την οποία δεν έχει καθορισθεί το χρεωστικό επιτόκιο.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι ο πιστωτικός φορέας μπορεί να αξιώνει την εν λόγω αποζημίωση μόνο εφόσον το ποσό της πρόωρης αποπληρωμής υπερβαίνει το όριο που ορίζει το εθνικό δίκαιο. Το όριο αυτό δεν υπερβαίνει τα 10 000 EUR σε οποιοδήποτε διάστημα 12 μηνών.

#### Άρθρο 17

#### Εκχώρηση δικαιωμάτων

1. Όταν τα δικαιώματα του πιστωτικού φορέα από σύμβαση πίστωσης ή η ίδια η σύμβαση εκχωρούνται σε τρίτον, ο καταναλωτής δικαιούται να αντιτάσσει κατά του εκδοχέα τα ίδια μέσα άμυνας που είχε κατά του αρχικού πιστωτικού φορέα, συμπεριλαμβανομένου του συμφητισμού, εφόσον αυτός επιτρέπεται από το οικείο κράτος μέλος.

2. Ο καταναλωτής ενημερώνεται για την προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 εκχώρηση, εκτός εάν ο αρχικός πιστωτικός φορέας, σε συμφωνία με τον εκδοχέα, εξακολουθεί να καταβάλλει την πίστωση έναντι του καταναλωτή.

#### Άρθρο 18

#### Υπέρβαση

1. Στην περίπτωση σύμβασης ανοίγματος τρέχοντος λογαριασμού, εφόσον υπάρχει η δυνατότητα να επιτραπεί υπέρβαση στον καταναλωτή, η σύμβαση περιέχει επίσης τις πληροφορίες κατά το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχείο στ). Ο πιστωτικός φορέας παρέχει εν πάση περιπτώσει τακτικά τις πληροφορίες αυτές εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου.

2. Σε περίπτωση σημαντικής υπέρβασης η οποία διαρκεί πάνω από ένα μήνα, ο πιστωτικός φορέας πρέπει να ενημερώνει αμελλητί τον καταναλωτή, εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου:

- α) για το γεγονός της υπέρβασης,
- β) για το σχετικό ποσό,
- γ) για το χρεωστικό επιτόκιο,
- δ) για τις εφαρμοζόμενες ποινές, επιβαρύνσεις ή τόκους υπερμερίας.

3. Το παρόν άρθρο ισχύει υπό την επιφύλαξη κανόνος του εθνικού δικαίου που απαιτεί από τον πιστωτικό φορέα να προσφέρει άλλου είδους πιστωτικό προϊόν όταν είναι σημαντική η διάρκεια της υπέρβασης.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

#### ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΕΠΙΤΟΚΙΟ

#### Άρθρο 19

#### Υπολογισμός του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου

1. Το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο, που εξισώνει, σε ετήσια βάση, την παρούσα αξία του συνόλου των τρεχουσών ή μελλοντικών υποχρεώσεων (αναλήψεων, αποπληρωμών και επιβαρύνσεων) που έχουν συμφωνηθεί από τον πιστωτικό φορέα και τον καταναλωτή, υπολογίζεται σύμφωνα με τον μαθηματικό τύπο που εκτίθεται στο Μέρος I του Παραρτήματος I.

2. Κατά τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου προσδιορίζεται το συνολικό κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή, χωρίς να συνυπολογίζονται τα έξοδα με τα οποία επιβαρύνεται ο καταναλωτής, εφόσον παραβεί οποιαδήποτε από τις υποχρεώσεις του βάσει της σύμβασης πίστωσης, και τα επιπλέον της τιμής αγοράς έξοδα που οφείλει να πληρώσει κατά την αγορά αγαθών ή υπηρεσιών, είτε αγοράζει επί πιστώσει είτε τοις μετρητοίς.

Τα έξοδα για την τήρηση λογαριασμού στον οποίο εγγράφονται ταυτόχρονα πληρωμές και αναλήψεις, τα έξοδα για τη χρήση μέσου πληρωμής που επιτρέπει ταυτόχρονα τη διενέργεια πληρωμών και αναλήψεων καθώς και τα λοιπά έξοδα τα σχετικά με πληρωμές περιλαμβάνονται στο συνολικό κόστος της πίστωσης για τον καταναλωτή, εκτός εάν το άνοιγμα του λογαριασμού είναι προαιρετικό και τα έξοδα του λογαριασμού έχουν προσδιορισθεί σαφώς και αυτοτελώς στη σύμβαση πίστωσης ή οποιαδήποτε άλλη σύμβαση η οποία συνάπτεται με τον καταναλωτή.

3. Ο υπολογισμός του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου γίνεται σύμφωνα με το τεκμήριο ότι η σύμβαση πίστωσης εξακολουθεί να ισχύει για όλη τη συμφωνηθείσα διάρκεια της και ότι ο πιστωτικός φορέας και ο καταναλωτής εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με τους όρους και κατά τις ημερομηνίες που έχουν καθορισθεί στη σύμβαση πίστωσης.

4. Για τις συμβάσεις πίστωσης που περιέχουν ρήτρες για τη δυνατότητα διακύμανσης του χρεωστικού επιτοκίου και, όπου συντρέχει περίπτωση, των επιβαρύνσεων που περιλαμβάνονται στο συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο, των οποίων όμως το ύψος δεν μπορεί να προσδιορισθεί επακριβώς τη στιγμή του υπολογισμού, το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο υπολογίζεται σύμφωνα με το τεκμήριο ότι το χρεωστικό επιτόκιο και τα λοιπά έξοδα παραμένουν σταθερά ως προς το αρχικό τους επίπεδο και ισχύουν καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης.

5. Οσάκις απαιτείται, το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο μπορεί να υπολογίζεται με τη χρησιμοποίηση των πρόσθετων τεκμηρίων που καθορίζονται στο Παράρτημα Ι.

Εφόσον τα τεκμήρια που καθορίζονται στο παρόν άρθρο και στο Μέρος ΙΙ του Παραρτήματος Ι δεν επαρκούν για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου κατά ενιαίο τρόπο, η Επιτροπή μπορεί να καθορίζει τα απαιτούμενα πρόσθετα τεκμήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου. Τα μέτρα αυτά τα οποία αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 25, παράγραφος 2.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

##### ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΣΙΤΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

###### Άρθρο 20

###### Ρύθμιση των δραστηριοτήτων των πιστωτικών φορέων

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες των πιστωτικών φορέων εποπτεύονται από οργανισμό ή αρχή ανεξάρτητη από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, ή διέπονται από κανονιστικές ρυθμίσεις. Η παρούσα διάταξη ισχύει υπό την επιφύλαξη της οδηγίας 2006/48/ΕΚ.

###### Άρθρο 21

###### Ορισμένες υποχρεώσεις των μεσιτών πιστώσεων έναντι των καταναλωτών

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο μεσίτης πιστώσεων:

- αναφέρει τόσο στη διαφήμισή του όσο και στα έγγραφα που προορίζονται για τους καταναλωτές την έκταση των αρμοδιοτήτων του, και ιδίως το εάν συνεργάζεται αποκλειστικά με έναν ή περισσότερους πιστωτικούς φορείς ή εάν εργάζεται ως ανεξάρτητος μεσίτης,
- δεν λαμβάνει καμία αμοιβή από τον καταναλωτή που ζήτησε τις υπηρεσίες του, παρά μόνον εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:
  - το ποσό της αμοιβής έχει συμφωνηθεί μεταξύ του καταναλωτή και του μεσίτη πιστώσεων εγγράφως ή επί άλλου σταθερού μέσου,
  - ο μεσίτης πιστώσεων δεν αμείβεται από τον πιστωτικό φορέα,

iii) η σύμβαση πίστωσης για την οποία μεσολάβησε έχει όντως συναφθεί στην πράξη,

iv) ο μεσίτης πιστώσεων κοινοποιεί το ποσό της αμοιβής στον πιστωτικό φορέα για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

##### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

###### Άρθρο 22

###### Εναρμόνιση και επιτακτικός χαρακτήρας της παρούσας οδηγίας

1. Στο βαθμό που η παρούσα οδηγία περιέχει εναρμονισμένες διατάξεις, τα κράτη μέλη δεν μπορούν να διατηρούν ή να εισάγουν στην εθνική τους νομοθεσία διατάξεις που παρεκκλίνουν από την παρούσα οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι καταναλωτές δεν παραιτούνται των δικαιωμάτων που τους παραχωρούνται δυνάμει των διατάξεων του εθνικού δικαίου που μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο την παρούσα οδηγία ή αντιστοιχούν σ' αυτήν.

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν επίσης ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας να μην καταστρατηγούνται μέσω του τρόπου διατύπωσης των συμβάσεων, ιδίως με την ενσωμάτωση αναλήψεων ή συμβάσεων πίστωσης, που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, σε συμβάσεις πίστωσης των οποίων ο χαρακτήρας ή ο σκοπός θα επέτρεπε τη μη εφαρμογή της.

4. Εάν η σύμβαση πίστωσης συνδέεται στενά με το έδαφος ενός ή περισσότερων κρατών μελών, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου οι καταναλωτές να μην στερούνται της προστασίας που τους παρέχει η παρούσα οδηγία εξ αιτίας της επιλογής δικαίου τρίτης χώρας ως εφαρμοστέου δικαίου της σύμβασης πίστωσης.

###### Άρθρο 23

###### Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επισύρουν οι παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή των διατάξεων αυτών. Οι κυρώσεις που προβλέπονται εν προκειμένω, πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

###### Άρθρο 24

###### Εξωδικαστική επίλυση διαφορών

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη θέσπιση κατάλληλων και αποτελεσματικών διαδικασιών εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών για τη ρύθμιση των καταναλωτικών διαφορών που αφορούν τις συμβάσεις πίστωσης, ζητώντας, ενδεχομένως, βοήθεια από υφιστάμενα όργανα.

2. Τα κράτη μέλη παροτρύνουν τα όργανα αυτά να συνεργάζονται μεταξύ τους και για την επίλυση διασυνοριακών διαφορών που αφορούν συμβάσεις πίστωσης.



## Άρθρο 25

**Επιτροπή**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Οσάκις γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.
3. Η επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της.

## Άρθρο 26

**Ενημέρωση της Επιτροπής**

Εάν κράτος μέλος κάνει χρήση οιασδήποτε των ρυθμιστικών επιλογών του άρθρου 2, παράγραφοι 5 και 6, του άρθρου 4, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχείο γ), του άρθρου 6, παράγραφος 2, του άρθρου 10, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχείο ζ), και του άρθρου 16, παράγραφος 4, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Το ίδιο πράττει και για οιαδήποτε άλλη συνακόλουθη αλλαγή. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί αυτή την πληροφορία σε ιστοχώρο ή με άλλον τρόπο στον οποίο να έχει εύκολη πρόσβαση το κοινό. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε η πληροφορία αυτή να διοχετεύεται στους εθνικούς πιστωτικούς φορείς και στους καταναλωτές.

## Άρθρο 27

**Μεταφορά**

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, πριν από τις ... (\*), τις διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις ... (\*).

Οι παρούσες διατάξεις, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Η Επιτροπή προβαίνει κάθε πέντε έτη, και για πρώτη φορά ... (\*\*), σε επανεξέταση των κατώτατων ορίων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και των ποσοστών που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της μέγιστης αποζημίωσης σε περίπτωση πρόωρης αποπληρωμής, προκειμένου να τα αξιολογήσει υπό το πρίσμα των οικονομικών τάσεων στην Κοινότητα και της κατάστασης στη συγκεκριμένη αγορά. Η Επιτροπή παρακολουθεί επίσης τα αποτελέσματα της ύπαρξης των ρυθμιστικών επιλογών του άρθρου 2, παράγραφοι 5 και 6, του άρθρου 4, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχείο γ), του άρθρου 6, παράγραφος 2, του άρθρου 10, παράγραφος 1 και παράγραφος 2, στοιχείο ζ), και του άρθρου 16, παράγραφος 4, στην εσωτερική αγορά και στους καταναλωτές. Τα αποτελέσματα γνωστοποιούνται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, συνοδευόμενα, κατά περίπτωση, από πρόταση για τροποποίηση των κατώτατων ορίων και των ποσοστών, καθώς και των προαναφερθεισών ρυθμιστικών επιλογών.

## Άρθρο 28

**Μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των εκπεφρασμένων σε ευρώ ποσών**

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη τα οποία πρόκειται να μετατρέψουν τα εκπεφρασμένα σε ευρώ ποσά στο εθνικό τους νόμισμα, χρησιμοποιούν αρχικά στη μετατροπή τη συναλλαγματική ισοτιμία η οποία ισχύει κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να στρογγυλοποιήσουν τα ποσά τα οποία λαμβάνονται από τη μετατροπή, υπό την προϋπόθεση ότι η στρογγυλοποίηση αυτή δεν υπερβαίνει τα 10 EUR.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

**ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

## Άρθρο 29

**Κατάργηση**

Η οδηγία 87/102/ΕΟΚ καταργείται με ισχύ από την ... (\*).

## Άρθρο 30

**Μεταβατικά μέτρα**

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις πίστωσης που ισχύουν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εθνικών μέτρων μεταφοράς.
2. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα άρθρα 11, 12, 13, 17, 18, παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος, και παράγραφος 2, να ισχύουν επίσης για τις συμβάσεις πίστωσης αόριστης διάρκειας που ισχύουν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εθνικών μέτρων μεταφοράς.

## Άρθρο 31

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Άρθρο 32

**Αποδέκτες**

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

..., ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

...

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

...

(\*) Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(\*\*) Πέντε έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## I. Βασική εξίσωση που εκφράζει την ισοδυναμία των αναλήψεων αφενός και των εξοφλητικών δόσεων και πληρωμών αφετέρου

Η βασική εξίσωση, με την οποία προσδιορίζεται το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο (ΣΕΠΕ), εκφράζει σε ετήσια βάση την ισοδυναμία μεταξύ του αθροίσματος της παρούσας αξίας των αναλήψεων αφενός και του αθροίσματος της παρούσας αξίας των ποσών των εξοφλητικών δόσεων και των πληρωμών αφετέρου, ήτοι:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1 + X)^{-k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1 + X)^{-s_l}$$

όπου:

- $X$  είναι το ΣΕΠΕ,
- $m$  είναι ο αύξων αριθμός της τελευταίας ανάληψης,
- $k$  είναι ο αύξων αριθμός μιας ανάληψης, με  $1 \leq k \leq m$ ,
- $C_k$  είναι το ποσό της υπ' αριθμόν  $k$  ανάληψης,
- $t_k$  είναι το χρονικό διάστημα, που εκφράζεται σε έτη και κλάσματα έτους, μεταξύ της ημερομηνίας της πρώτης ανάληψης και της ημερομηνίας κάθε νέας ανάληψης, με  $t_1 = 0$ ,
- $m'$  είναι ο αύξων αριθμός της τελευταίας εξοφλητικής δόσης ή πληρωμής,
- $l$  είναι ο αύξων αριθμός μιας εξοφλητικής δόσης ή πληρωμής,
- $D_l$  είναι το ποσό μιας εξοφλητικής δόσης ή πληρωμής,
- $s_l$  είναι το χρονικό διάστημα, που εκφράζεται σε έτη και κλάσματα έτους, μεταξύ της ημερομηνίας της πρώτης ανάληψης και της ημερομηνίας κάθε εξοφλητικής δόσης ή πληρωμής.

Παρατηρήσεις:

- a) Τα ποσά που καταβάλλονται και από τις δύο πλευρές σε διαφορετικές χρονικές στιγμές δεν είναι κατ' ανάγκη ίσα ούτε καταβάλλονται κατ' ανάγκη ανά ίσα διαστήματα.
- β) Εναρκτήρια ημερομηνία είναι η ημερομηνία της πρώτης ανάληψης.
- γ) Ο χρόνος που μεσολαβεί μεταξύ των ημερομηνιών που λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό εκφράζεται σε έτη ή κλάσματα έτους. Το έτος θεωρείται ότι έχει 365 ημέρες (για τα δίσεκτα έτη 366 ημέρες), 52 εβδομάδες ή 12 ισόχρονους μήνες. Ο ισόχρονος μήνας έχει 30,41666 ημέρες (δηλαδή 365/12), είτε ανήκει σε δίσεκτο έτος είτε όχι.
- δ) Το αποτέλεσμα του υπολογισμού εκφράζεται με ακρίβεια ενός δεκαδικού ψηφίου. Εάν το επόμενο δεκαδικό ψηφίο είναι μεγαλύτερο ή ίσο του 5, το πρώτο δεκαδικό ψηφίο αυξάνεται κατά τη μονάδα.
- ε) Η εξίσωση μπορεί να ξαναγραφεί με τη χρήση ενός μόνο αθροιστικού συμβόλου και με την εισαγωγή της έννοιας των χρηματικών ροών ( $A_k$ ), που θα έχουν είτε θετικό είτε αρνητικό πρόσημο, είτε δηλαδή θα καταβάλλονται είτε θα εισπράττονται κατά τις χρονικές περιόδους 1 έως  $k$ , αντίστοιχα, και εκφράζονται σε έτη, ήτοι:

$$S = \sum_{k=1}^n A_k (1 + X)^{-k},$$

όπου  $S$  είναι το υπόλοιπο της παρούσας αξίας των ροών. Η τιμή του πρέπει να είναι μηδενική, εάν ο σκοπός είναι να διατηρηθεί η ισοδυναμία των ροών.

## II. Πρόσθετα κριτήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου

- a) εάν η σύμβαση πίστωσης δίνει στον καταναλωτή τη δυνατότητα ελεύθερης επιλογής όσον αφορά τις αναλήψεις, θεωρείται ότι πραγματοποιείται πλήρης και άμεση ανάληψη του συνολικού ποσού της πίστωσης,
- β) εάν η σύμβαση πίστωσης προβλέπει διαφορετικούς τρόπους ανάληψης με διαφορετικές επιβαρύνσεις ή χρεωστικά επιτόκια, θεωρείται ότι το συνολικό ποσό της πίστωσης αναλαμβάνεται με την υψηλότερη επιβάρυνση και χρεωστικό επιτόκιο,
- γ) εάν η σύμβαση πίστωσης παρέχει γενικά στον καταναλωτή τη δυνατότητα ελεύθερης επιλογής όσον αφορά τις αναλήψεις, αλλά επιβάλλει, μεταξύ των διάφορων τρόπων ανάληψης, περιορισμό ως προς το ποσό και τη χρονική περίοδο, θεωρείται ότι το ποσό της πίστωσης αναλαμβάνεται κατά την πρώτη ημερομηνία που προβλέπεται στη σύμβαση και σύμφωνα με τα καθοριζόμενα όρια ανάληψης,
- δ) εάν δεν καθορίζεται χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής ούτε συνάγεται από τις ρήτρες της σύμβασης πίστωσης ή από τον τρόπο αποπληρωμής της χορηγούμενης πίστωσης, η διάρκεια της πίστωσης θεωρείται ενός έτους και το ποσό της πίστωσης τεκμαίρεται ότι αποπληρώνεται σε δώδεκα ίσες μηνιαίες δόσεις,
- ε) εάν καθορίζεται χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής αλλά τα σχετικά ποσά είναι ελαστικά, το ποσό κάθε αποπληρωμής τεκμαίρεται ότι είναι το χαμηλότερο που προβλέπεται στη σύμβαση,

- ζ) εάν δεν ορίζεται άλλως, όταν η σύμβαση πίστωσης προβλέπει πλείονες ημερομηνίες αποπληρωμής, η χορήγηση της πίστωσης και οι αποπληρωμές πραγματοποιούνται κατά την πρώτη ημερομηνία που προβλέπεται στη σύμβαση,
- στ) το εφαρμοστέο ανώτατο όριο της πίστωσης, εάν δεν έχει συμφωνηθεί ήδη, τεκμαίρεται ότι ανέρχεται σε 1 000 EUR,
- ζ) σε περίπτωση διευκόλυνσης υπερανάληψης, θεωρείται ότι πραγματοποιείται πλήρης ανάληψη του συνολικού ποσού της πίστωσης για όλη τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης· εάν η διάρκεια της σύμβασης πίστωσης δεν είναι γνωστή, το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο υπολογίζεται βάσει του τεκμηρίου ότι η διάρκεια της σύμβασης είναι 3 μήνες,
- η) εάν προσφέρονται διαφορετικά επιτόκια και επιβαρύνσεις για περιορισμένο διάστημα ή ποσό, ως επιτόκιο και επιβαρύνσεις θεωρούνται τα υψηλότερα για όλη τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης,
- θ) όσον αφορά τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης για τις οποίες συμφωνείται σταθερό χρεωστικό επιτόκιο σε σχέση με την αρχική περίοδο, στο τέλος της οποίας καθορίζεται νέο χρεωστικό επιτόκιο το οποίο εν συνεχεία προσαρμόζεται περιοδικά βάσει συμφωνηθέντος δείκτη, ο υπολογισμός του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου βασίζεται στο τεκμήριο ότι στο τέλος της περιόδου για την οποία έχει καθορισθεί σταθερό χρεωστικό επιτόκιο το χρεωστικό επιτόκιο είναι ίσο προς εκείνο που ισχύει κατά το χρόνο υπολογισμού του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου, βάσει της αξίας του συμφωνηθέντος δείκτη κατά τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

## 1. Στοιχεία ταυτότητας και στοιχεία επαφής του πιστωτικού φορέα/μεσίτη

<p>πιστωτικού φορέα</p> <p>Διεύθυνση</p> <p>Αριθμός τηλεφώνου (*)</p> <p>Ηλεκτρονική διεύθυνση (*)</p> <p>Αριθμός Φαξ (*)</p> <p>Διεύθυνση ιστοτόπου (*)</p>	<p>Στοιχεία ταυτότητας:</p> <p>[Γεωγραφική διεύθυνση που χρησιμοποιείται για την επαφή με τον καταναλωτή]</p>
<p>Ενδεχομένως μεσίτη</p> <p>Διεύθυνση</p> <p>Αριθμός τηλεφώνου (*)</p> <p>Ηλεκτρονική διεύθυνση (*)</p> <p>Αριθμός Φαξ (*)</p> <p>Διεύθυνση ιστοτόπου (*)</p>	<p>[Στοιχεία ταυτότητας]</p> <p>[Γεωγραφική διεύθυνση που χρησιμοποιείται για την επαφή με τον καταναλωτή]</p>

(\*) Οι πληροφορίες αυτές είναι προαιρετικές για τον πιστωτικό φορέα.

Όπου σημειώνεται «εφόσον συντρέχει περίπτωση», ο πιστωτικός φορέας πρέπει να συμπληρώνει το τετραγωνίδιο εάν οι πληροφορίες αφορούν το πιστωτικό προϊόν ή να διαγράφει τη σειρά οι πληροφορίες δεν αφορούν τον συγκεκριμένο τύπο πίστωσης.

Οι μεταξύ αγκυλών ενδείξεις παρέχουν εξηγήσεις στον πιστωτικό φορέα και πρέπει να αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες πληροφορίες.

## 2. Περιγραφή των βασικών χαρακτηριστικών του πιστωτικού προϊόντος

Είδος πίστωσης	
<p>Συνολικό ποσό της πίστωσης</p> <p>Έτσι το ανώτατο όριο ή τα συνολικά ποσά που διατίθενται βάσει της σύμβασης πίστωσης.</p>	
<p>Όροι που διέπουν την ανάληψη</p> <p>Έτσι με ποιον τρόπο και πότε παίρνει κανείς τα χρήματα.</p>	
Διάρκεια της σύμβασης πίστωσης	
<p>Πληρωμές από τον καταναλωτή και, όπου συντρέχει περίπτωση, τάξη των πληρωμών</p>	<p>Θα πρέπει να καταβάλετε τα εξής:</p> <p>[ποσό, αριθμός δόσεων και συχνότητα των πληρωμών που θα κάνει ο καταναλωτής]</p> <p>Οι τόκοι και/ή τα τέλη θα καταβληθούν ως εξής:</p>
<p>Το συνολικό ποσό που θα πρέπει να πληρωθεί</p> <p>Έτσι το ποσό του κεφαλαίου δανεισμού συν τους τόκους και τις ενδεχόμενες δαπάνες που σχετίζονται με την πίστωση.</p>	<p>[Άθροισμα του συνολικού ποσού της πίστωσης και του συνολικού κόστους της πίστωσης]</p>
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση</p> <p>Πίστωση χορηγούμενη υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής για αγαθό ή υπηρεσία, σχετιζόμενη με την παροχή συγκεκριμένου αγαθού ή με την παροχή υπηρεσίας.</p> <p>Όνομα αγαθού/υπηρεσίας</p> <p>Τιμή μετρητοίς</p>	

Εφόσον συντρέχει περίπτωση Απαιτούμενες εγγυήσεις <i>Πρόκειται για περιγραφή της εγγύησης που θα παρασχεθεί σε σχέση με την σύμβαση πίστωσης.</i>	[Είδος εγγυήσεων]
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Οι αποπληρωμές δεν συνεπάγονται άμεση εξόφληση του κεφαλαίου.	

## 3. Κόστος της πίστωσης

Το χρεωστικό επιτόκιο, ή ενδεχομένως τα διάφορα χρεωστικά επιτόκια που εφαρμόζονται στη σύμβαση πίστωσης	[% — Σταθερό, ή — Μεταβλητό (με τον δείκτη ή το επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζεται στο αρχικό χρεωστικό επιτόκιο) — Περίοδοι]
Συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο <i>Πρόκειται για το συνολικό κόστος εκφραζόμενο ως ετήσιο ποσοστό της συνολικής πίστωσης.</i> <i>Το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο βοηθάει στη σύγκριση διαφόρων προσφορών.</i>	[% Στο σημείο αυτό θα πρέπει να παρατεθεί αντιπροσωπευτικό παράδειγμα που να αναφέρει όλα τα τεκμήρια για τον υπολογισμό του επιτοκίου]
Είναι υποχρεωτική, για την έγκριση της πίστωσης ή για τη χορήγησή της υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που διαφημίζονται, η επιλογή — ασφάλισης που θα εξασφαλίζει την πίστωση, ή — άλλης συμπληρωματικής σύμβασης υπηρεσίας <i>Εάν ο πιστωτικός φορέας δεν γνωρίζει εκ των προτέρων το κόστος αυτών των υπηρεσιών, δεν το περιλαμβάνει στο συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο.</i>	Ναι/όχι· εάν ναι, αναφέρατε το είδος ασφάλισης Ναι/όχι· εάν ναι, αναφέρατε το είδος συμπληρωματικής υπηρεσίας
Συναφή έξοδα	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Απαιτείται η τήρηση λογαριασμού ή λογαριασμών στους οποίους να εγγράφονται τόσο οι πληρωμές όσο και οι αναλήψεις	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Ποσό των εξόδων για τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμής (λ.χ. πιστωτικής κάρτας)	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Οποιαδήποτε άλλα έξοδα που προκύπτουν από τη σύμβαση πίστωσης	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Προϋποθέσεις υπό τις οποίες είναι δυνατόν να τροποποιηθούν τα έξοδα αυτά	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Υποχρέωση καταβολής συμβολαιογραφικής αμοιβής	
Έξοδα σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής <i>Η παράλειψη πληρωμής ενδέχεται να έχει σοβαρές συνέπειες (π.χ. αναγκαστική πώληση) και να καθιστά την χορήγηση πίστωσης δυσκολότερη.</i>	Θα επιβαρυνθείτε με [...] (τα εφαρμοστέα επιτόκια και μέθοδος αναπροσαρμογής τους και ενδεχομένως πρόστιμα μη πληρωμής) για τις ανεκτέλεστες πληρωμές

## 4. Άλλες σημαντικές νομικές πτυχές

Δικαίωμα υπαναχώρησης Έχετε το δικαίωμα να υπαναχωρήσετε από την πιστωτική σύμβαση εντός 14 ημερολογιακών ημερών.	Ναι/όχι
Πρόωρη αποπληρωμή: Έχετε το δικαίωμα πρόωρης αποπληρωμής ανά πάσα στιγμή, εν όλω ή εν μέρει. Εφόσον συντρέχει περίπτωση Ο πιστωτικός φορέας δικαιούται αποζημίωση σε περίπτωση πρόωρης αποπληρωμής	[Προσδιορισμός της αποζημίωσης (μέθοδος υπολογισμού) σύμφωνα με τις διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 16, παράγραφος 2 της οδηγίας .../.../ΕΚ]
Έρευνα σε βάση δεδομένων Ο πιστωτικός φορέας οφείλει να σας πληροφορήσει αμέσως και δωρεάν τα αποτελέσματα έρευνας σε βάση δεδομένων, εφόσον η αίτηση πίστωσης απορρίπτεται βάσει της εν λόγω έρευνας. Αυτό δεν ισχύει όταν η παροχή των σχετικών πληροφοριών απαγορεύεται από τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή αντιβαίνει σε στόχους δημόσιας πολιτικής ή δημόσιας ασφάλειας.	
Δικαίωμα σε αντίγραφο της σύμβασης πίστωσης Έχετε το δικαίωμα να λάβετε από τον πιστωτικό φορέα/μεσίτη πίστωσης, κατόπιν αιτήσεως, αντίγραφο του σχεδίου σύμβασης πίστωσης. Η παρούσα διάταξη δεν ισχύει εάν κατά τη στιγμή της αίτησης ο πιστωτής δεν επιθυμεί να συνάψει πιστωτική σύμβαση με τον καταναλωτή.	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση: Χρονική περίοδος κατά την οποία ο πιστωτικός φορέας δεσμεύεται από τις πληροφορίες που παρέχει πριν από τη σύναψη της σύμβασης	Οι πληροφορίες αυτές ισχύουν από ... έως ...

Εφόσον συντρέχει περίπτωση

## 5. Πρόσθετες πληροφορίες σε περίπτωση εμπορίας χρηματοοικονομικών υπηρεσιών εξ αποστάσεως

α) όσον αφορά τον πιστωτικό φορέα	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση εκπρόσωπος του πιστωτικού φορέα στο κράτος κατοικίας του καταναλωτή Διεύθυνση Αριθμός τηλεφώνου (*) Ηλεκτρονική διεύθυνση (*) Αριθμός Φαξ (*) Διεύθυνση ιστοτόπου (*)	[στοιχεία ταυτότητας] [γεωγραφική διεύθυνση που θα χρησιμοποιεί ο καταναλωτής]
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Εγγραφή σε μητρώο	[Εφόσον συντρέχει περίπτωση, εμπορικό μητρώο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο πιστωτικός φορέας και αριθμός καταχώρισής του ή ανάλογο μέσο ταυτοποίησής του στο μητρώο αυτό]
Εφόσον συντρέχει περίπτωση, αρμόδια εποπτική αρχή	
β) όσον αφορά τη σύμβαση πίστωσης	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης	[Πρακτικές οδηγίες για την άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης, μεταξύ άλλων περίοδος κατά την οποία ασκείται διεύθυνση προς την οποία πρέπει να αποσταλεί η κοινοποίηση της άσκησης του δικαιώματος αυτού· συνέπειες της μη άσκησης του δικαιώματος]

Εφόσον συντρέχει περίπτωση Δίκαιο το οποίο εφήρμοσε ο πιστωτικός φορέας στις σχέσεις του με τον καταναλωτή πριν από τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Ρήτρα σχετικά με το δίκαιο που διέπει τη σύμβαση πίστωσης και/ή το αρμόδιο δικαστήριο	[παρατίθεται η σχετική ρήτρα]
Εφόσον συντρέχει περίπτωση, γλωσσικό καθεστώς	Οι πληροφορίες και οι συμβατικοί όροι παρέχονται στα [συγκεκριμένη γλώσσα]. Με τη συγκατάθεσή σας, σκοπεύουμε να επικοινωνούμε στα [συγκεκριμένη γλώσσα/γλώσσες] κατά τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης
γ) όσον αφορά την επανόρθωση	
Υπαρξη εξωδικαστικών διαδικασιών υποβολής ενστάσεων και προσφυγών	[Κατά πόσον υφίστανται εξωδικαστικές διαδικασίες υποβολής ενστάσεων και προσφυγών για τον καταναλωτή ο οποίος συμμετέχει στη σύμβαση εξ αποστάσεως και, εάν ναι, τρόπος πρόσβασης σε αυτές]
(*) Οι πληροφορίες αυτές είναι προαιρετικές για τον πιστωτικό φορέα.	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΗ ΠΙΣΤΗ ΓΙΑ

## 1) Υπεραναλήψεις

## 2) Καταναλωτική πίστη προσφερόμενη από ορισμένους πιστωτικούς οργανισμούς (άρθρο 2 παράγραφος 5 της οδηγίας .../.../ΕΚ)

## 3) Μετατροπή χρεών

## 1. Στοιχεία ταυτότητας και στοιχεία επαφής του πιστωτικού φορέα/ μεσίτη

πιστωτικού φορέα Διεύθυνση Αριθμός τηλεφώνου (*) Ηλεκτρονική διεύθυνση (*) Αριθμός Φαξ (*) Διεύθυνση ιστοτόπου (*)	Στοιχεία ταυτότητας: [Γεωγραφική διεύθυνση που χρησιμοποιείται για την επαφή με τον καταναλωτή]
Ενδεχομένως μεσίτη Διεύθυνση Αριθμός τηλεφώνου (*) Ηλεκτρονική διεύθυνση (*) Αριθμός Φαξ (*) Διεύθυνση ιστοτόπου (*)	[Στοιχεία ταυτότητας ] [Γεωγραφική διεύθυνση που χρησιμοποιείται για την επαφή με τον καταναλωτή]

(\*) Οι πληροφορίες αυτές είναι προαιρετικές για τον πιστωτικό φορέα

Όπου σημειώνεται «εφόσον συντρέχει περίπτωση», ο πιστωτικός φορέας πρέπει να συμπληρώνει το τετραγωνίδιο εάν οι πληροφορίες αφορούν το πιστωτικό προϊόν ή να διαγράφει τη σειρά οι πληροφορίες δεν αφορούν τον συγκεκριμένο τύπο πίστωσης.  
ΕΕ: στοιχεία παρούσας οδηγίας.

Οι μεταξύ αγκυλών ενδείξεις παρέχουν εξηγήσεις στον πιστωτικό φορέα και πρέπει να αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες πληροφορίες.

## 2. Περιγραφή των βασικών χαρακτηριστικών του πιστωτικού προϊόντος

Είδος πίστωσης	
Συνολικό ποσό της πίστωσης Ήτοι το ανώτατο όριο ή τα συνολικά ποσά που διατίθενται βάσει της σύμβασης πίστωσης	
Διάρκεια της σύμβασης πίστωσης	
Με ποιόν τρόπο και πότε πρέπει να αποπληρωθεί η πίστωση;	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Πιθανό να ζητηθεί από τον καταναλωτή να αποπληρώσει το ποσό της πίστωσης στο ακέραιο και ανά πάσα στιγμή μόλις του ζητηθεί.	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Πίστωση χορηγούμενη υπό μορφή προθεσμιακής πληρωμής για αγαθό ή υπηρεσία, Όνομα αγαθού/υπηρεσίας Τιμή μετρητοίς	



## 3. Κόστος της πίστωσης

Το χρεωστικό επιτόκιο, ή ενδεχομένως τα διάφορα χρεωστικά επιτόκια που εφαρμόζονται στη σύμβαση πίστωσης	[% — Σταθερό, ή — Μεταβλητό (με τον δείκτη ή το επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζεται στο αρχικό χρεωστικό επιτόκιο) — Περίοδοι]
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο (*) Πρόκειται για το συνολικό κόστος εκφραζόμενο ως ετήσιο ποσοστό της συνολικής πίστωσης. Το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο βοηθάει στη σύγκριση διαφόρων προσφορών.	[% Στο σημείο αυτό θα πρέπει να παρατεθεί αντιπροσωπευτικό παράδειγμα που να αναφέρει όλα τα τεκμήρια για τον υπολογισμό του επιτοκίου.]
Εφόσον συντρέχει περίπτωση Έξοδα Εφόσον συντρέχει περίπτωση Προϋποθέσεις υπό τις οποίες είναι δυνατόν να τροποποιηθούν τα έξοδα αυτά	[Το εφαρμοζόμενο κόστος από τη στιγμή που συνάπτεται η σύμβαση πίστωσης]
Έξοδα σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής	Θα επιβαρυνθείτε με [...] (εφαρμοστέα επιτόκια και μέθοδος αναπροσαρμογής τους και, ενδεχομένως, πρόστιμα μη πληρωμής) για τις ανεκτέλεστες πληρωμές.

(\*) Δεν ισχύει για τις Ευρωπαϊκές πιστωτικές πληροφορίες για τις υπεραναλύσεις, σε εκείνα τα κράτη μέλη που αποφασίζουν βάσει των διατάξεων του άρθρου 6, παράγραφος 2 της οδηγίας .../.../ΕΚ ότι για τις υπεραναλύσεις δεν προβλέπεται συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο.

## 4. Άλλες σημαντικές νομικές πτυχές

Καταγγελία της σύμβασης πίστωσης	[Προϋποθέσεις και διαδικασία της καταγγελίας μιας σύμβασης πίστωσης]
Έρευνα σε βάση δεδομένων Ο πιστωτικός φορέας οφείλει να σας πληροφορήσει αμέσως και δωρεάν τα αποτελέσματα έρευνας σε βάση δεδομένων, εφόσον η αίτηση πίστωσης απορρίπτεται βάσει της εν λόγω έρευνας. Αυτό δεν ισχύει όταν η παροχή των σχετικών πληροφοριών απαγορεύεται από τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή αντιβαίνει σε στόχους δημόσιας πολιτικής ή δημόσιας ασφάλειας.	
Δικαίωμα σε αντίγραφο της σύμβασης πίστωσης Έχετε το δικαίωμα να λάβετε από τον πιστωτικό φορέα/ μεσίτη πίστωσης, κατόπιν αιτήσεως, αντίγραφο του σχεδίου σύμβασης πίστωσης. Η παρούσα διάταξη δεν ισχύει εάν κατά τη στιγμή της αίτησης ο πιστωτής δεν επιθυμεί να συνάψει πιστωτική σύμβαση με τον καταναλωτή.	
Εφόσον συντρέχει περίπτωση: Χρονική περίοδος κατά την οποία ο πιστωτικός φορέας δεσμεύεται από τις π προσυμβατικές υποχρεώσεις	Οι πληροφορίες αυτές ισχύουν από ..... έως ....

Εφόσον συντρέχει περίπτωση

## 5. Πρόσθετες πληροφορίες που δίδονται εφόσον οι πληροφορίες πριν από τη σύναψη της σύμβασης παρέχονται από ορισμένους πιστωτικούς οργανισμούς ή αφορούν καταναλωτική πίστη για μετατροπή χρεών

Πληρωμές και εφόσον συντρέχει περίπτωση σειρά κατά την οποία θα κατανεμηθούν οι πληρωμές	Θα πρέπει να καταβάλετε τα εξής: [Αντιπροσωπευτικό παράδειγμα πίνακα πληρωμών που περιλαμβάνει το ποσό, τον αριθμό και τη συχνότητα των πληρωμών που θα πραγματοποιήσει ο καταναλωτής]
Συνολικό ποσό που θα πρέπει να καταβληθεί	

<p>Πρόωρη αποπληρωμή: Έχετε το δικαίωμα πρόωρης αποπληρωμής ανά πάσα στιγμή, εν όλω ή εν μέρει. Εφόσον συντρέχει περίπτωση Ο πιστωτικός φορέας δικαιούται αποζημίωση σε περίπτωση πρόωρης αποπληρωμής:</p>	<p>[Προσδιορισμός της αποζημίωσης (μέθοδος υπολογισμού) σύμφωνα με τις διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 16, παράγραφος 2 της οδηγίας .../.../ΕΚ]</p>
--	---

Εφόσον συντρέχει περίπτωση

6. Πρόσθετες πληροφορίες που δίδονται σε περίπτωση εμπορίας χρηματοοικονομικών υπηρεσιών εξ αποστάσεως

α) όσον αφορά τον πιστωτικό φορέα	
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση εκπρόσωπος του πιστωτικού φορέα στο κράτος κατοικίας του καταναλωτή Διεύθυνση Αριθμός τηλεφώνου (*) Ηλεκτρονική διεύθυνση (*) Αριθμός Φαξ (*) Διεύθυνση ιστοτόπου (*)</p>	<p>[στοιχεία ταυτότητας] [γεωγραφική διεύθυνση που θα χρησιμοποιεί ο καταναλωτής]</p>
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση Εγγραφή σε μητρώο</p>	<p>[Εφόσον συντρέχει περίπτωση, εμπορικό μητρώο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο πιστωτικός φορέας και αριθμός καταχώρισής του ή ανάλογο μέσο ταυτοποίησής του στο μητρώο αυτό]</p>
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση, αρμόδια εποπτική αρχή</p>	
β) όσον αφορά τη σύμβαση πίστωσης	
<p>Δικαίωμα υπαναχώρησης Έχετε το δικαίωμα να υπαναχωρήσετε από την πιστωτική σύμβαση εντός 14 ημερολογιακών ημερών Εφόσον συντρέχει περίπτωση Άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης</p>	<p>Ναι/ όχι [Πρακτικές οδηγίες για την άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης, μεταξύ άλλων περίοδος κατά την οποία ασκείται διεύθυνση προς την οποία πρέπει να αποσταλεί η κοινοποίηση της άσκησης του δικαιώματος αυτού· συνέπειες της μη άσκησης του δικαιώματος]</p>
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση, Δίκαιο το οποίο εφήρμοσε ο πιστωτικός φορέας στις σχέσεις του με τον καταναλωτή πριν από τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης</p>	
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση, Ρήτρα σχετικά με το δίκαιο που διέπει τη σύμβαση πίστωσης και/ή το αρμόδιο δικαστήριο</p>	<p>[παρατίθεται η σχετική ρήτρα]</p>
<p>Εφόσον συντρέχει περίπτωση, γλωσσικό καθεστώς</p>	<p>Οι πληροφορίες και οι συμβατικοί όροι παρέχονται στα [συγκεκριμένη γλώσσα]. Με τη συγκατάθεσή σας, σκοπεύουμε να επικοινωνούμε στα [συγκεκριμένη γλώσσα/ γλώσσες] κατά τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης.</p>
γ) όσον αφορά την επανόρθωση	
<p>Εξωδικαστικές διαδικασίες και μηχανισμοί επανόρθωσης</p>	<p>[Κατά πόσον υφίστανται εξωδικαστικές διαδικασίες και μηχανισμοί επανόρθωσης για τον καταναλωτή ο οποίος συμμετέχει στη σύμβαση εξ αποστάσεως και, εάν ναι, τρόπος πρόσβασης σε αυτά]</p>

(\*) Οι πληροφορίες αυτές είναι προαιρετικές για τον πιστωτικό φορέα

**ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

1. Στις 12 Σεπτεμβρίου 2002, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που διέπουν τις πιστώσεις που χορηγούνται στους καταναλωτές <sup>(1)</sup>.
2. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή γνωμοδότησε στις 17 Ιουλίου 2003 <sup>(2)</sup>.
3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο γνωμοδότησε στις 20 Απριλίου 2004 (πρώτη ανάγνωση) <sup>(3)</sup>.
4. Ύστερα από τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση στις 29 Οκτωβρίου 2004 <sup>(4)</sup>.
5. Το Νοέμβριο του 2004, η Επιτροπή αποφάσισε να πραγματοποιήσει και άλλες διαβουλεύσεις για το σχέδιο οδηγίας, στη συνέχεια δε υπέβαλε στο Συμβούλιο, στις 10 Οκτωβρίου 2005, δεύτερη τροποποίηση της πρότασης, ως τροποποιημένη <sup>(5)</sup> πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις συμβάσεις πίστωσης που συνάπτονται με τους καταναλωτές.
6. Σε αυτήν την ενοποιημένη τροποποιημένη πρόταση, η οποία βασίζεται στο άρθρο 95 της Συνθήκης, η Επιτροπή έλαβε δεόντως υπόψη την άποψη που εξέφρασε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στη γνωμοδότησή του πρώτης ανάγνωσης και ενσωμάτωσε 110 από τις 152 τροποποιήσεις που είχαν προταθεί με τη γνωμοδότηση αυτήν.
7. Στις 20 Σεπτεμβρίου 2007, το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή του θέση σύμφωνα με το άρθρο 251 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

**II. ΣΤΟΧΟΣ**

Η Επιτροπή έκρινε ότι, κατά τη μεταφορά της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη υπερέβησαν, κατά διάφορους βαθμούς, τις διατάξεις της οδηγίας αυτής. Αυτές οι διαφορές της εθνικής νομοθεσίας σε ορισμένες περιπτώσεις συνιστούν εμπόδια για την εσωτερική αγορά και αποθαρρύνουν τις επιχειρήσεις να προσφέρουν τα προϊόντα τους σε άλλα κράτη μέλη. Η αγορά καταναλωτικής πίστης παραμένει σε μεγάλο βαθμό κατατεταγμένη στις εθνικές αγορές των 27 κρατών μελών και, κατά συνέπεια, παρεμποδίζεται η υποβολή διασυνοριακών προσφορών και η σύναψη συμβάσεων από τους ευρωπαίους καταναλωτές και πιστωτές, στερώντας τους ως εκ τούτου τη δυνατότητα να επωφεληθούν από τα πλεονεκτήματα της ενιαίας αγοράς.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της, η οποία τροποποιήθηκε ουσιαστικά τον Οκτώβριο του 2005 μετά τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση και η οποία επιδιώκει:

- να δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για μια γνήσια εσωτερική αγορά,
- να εξασφαλίσει υψηλή στάθμη προστασίας των καταναλωτών, και
- να βελτιώσει τη σαφήνεια της κοινοτικής νομοθεσίας χάρη στην αναδιατύπωση των τριών ισχυουσών οδηγιών για την καταναλωτική πίστη (87/102/ΕΟΚ, 90/88/ΕΟΚ και 98/7/ΕΚ).

**III. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΘΕΣΗΣ****1. Γενικά**

Οι συζητήσεις του Συμβουλίου βασίστηκαν στην τροποποιημένη πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή τον Οκτώβριο του 2005. Εν γένει, το Συμβούλιο υιοθέτησε τη γνώμη την οποία διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση και η οποία αντικατοπτρίζεται, σε μεγάλο βαθμό, στην εν λόγω πρόταση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 331E, 31.12.2002, σ. 200.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 234, 30.9.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 104E, 30.4.2004, σ. 35, 233-260 και 8493/04.

<sup>(4)</sup> 14246/04.

<sup>(5)</sup> 13193/05.

Το Συμβούλιο συμπεριφέρει επίσης την άποψη ότι η οδηγία θα πρέπει να εξασφαλίζει υψηλή στάθμη εναρμόνισης σε ουσιαστικούς τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της και να αντιπροσωπεύει «Ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία» για την εσωτερική αγορά, τις επιλογές των καταναλωτών και την προστασία των καταναλωτών. Το Συμβούλιο εντόπισε πέντε κύριους τομείς στους οποίους θα πρέπει να επιτευχθεί αυτή η «Ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία»:

- την παροχή πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης (άρθρα 5 και 6),
- τις σχετικές με τη σύμβαση πληροφορίες (άρθρο 10),
- το δικαίωμα υπαναχώρησης (άρθρο 14),
- την πρόωρη αποπληρωμή (άρθρο 16), και
- τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου (ΣΕΠΕ) (άρθρο 19).

Το Συμβούλιο εισήγαγε και ορισμένες άλλες τροποποιήσεις που αφορούν:

- το πεδίο εφαρμογής του σχεδίου οδηγίας, αφενός μεν, με την εξαίρεση ορισμένων περιστάσεων στα άρθρα 2 και 20, αφετέρου δε, με την προσθήκη περισσότερων λεπτομερειών για συγκεκριμένα ζητήματα όπως η διαφήμιση (άρθρο 4), οι υπεραναλήψεις (άρθρα 6 και 12) ή οι υπερβάσεις (άρθρο 18),
- το επίπεδο εναρμόνισης, ιδίως δε την πρόταση της Επιτροπής να συνδεθεί η πλήρης εναρμόνιση με τη στοχοθετημένη αμοιβαία αναγνώριση (άρθρο 22),
- τη χρήση της επιτροπολογίας (άρθρο 25),
- τη διαφάνεια όσον αφορά τις ρυθμιστικές επιλογές των κρατών μελών σε μη πλήρως εναρμονισμένους τομείς (άρθρο 26) και τη σχετική ρήτρα αναθεώρησης (άρθρο 27 παράγραφος 2).

Η Επιτροπή δέχθηκε την κοινή θέση που συμφώνησε το Συμβούλιο.

## 2. Κυριότερες μεταβολές που επέφερε το Συμβούλιο στην τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής

Το Συμβούλιο εισήγαγε στην κοινή του θέση ορισμένες τροποποιήσεις που αφορούν τα εξής ζητήματα:

### A. Πεδίο εφαρμογής (άρθρο 2)

Το Συμβούλιο απλούστευσε το πεδίο εφαρμογής του σχεδίου οδηγίας (το οποίο είχε ήδη περιοριστεί ύστερα από την εξαίρεση των συμβάσεων ενυπόθηκης πίστωσης, των συμβάσεων εγγυήσεων και των εγγυητών και την εισαγωγή ενός απλουστευμένου καθεστώτος για τις υπεραναλήψεις).

Εν προκειμένω, το Συμβούλιο συμφώνησε για τις εξής μεταβολές του πεδίου εφαρμογής του σχεδίου οδηγίας:

- γενική εξαίρεση των συμβάσεων πίστωσης που σχετίζονται με ακίνητα περιουσιακά στοιχεία (παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)) και των συμβάσεων εγγυήσεων, λόγω των σχέσών τους με το ζήτημα της ενυπόθηκης πίστης,
- εξαίρεση των μικροπιστώσεων (κάτω των 200 EUR) και ευρύτερη κάλυψη των μεγαλύτερων πιστώσεων με αύξηση του ανώτερου ορίου από 50 000 σε 100 000 EUR (παράγραφος 2 στοιχείο γ)),
- εξαίρεση των βραχυπρόθεσμων υπεραναλήψεων που πρέπει να αποπληρωθούν εντός ενός μηνός (παράγραφος 2 στοιχείο ε)),
- εξαίρεση των πιστώσεων οι οποίες είναι άτοκες και χωρίς άλλες επιβαρύνσεις καθώς και εξαίρεση των βραχυπρόθεσμων πιστώσεων για τις οποίες η καταβλητέα επιβάρυνση είναι ασημαντή (παράγραφος 2 στοιχείο στ)).

Το Συμβούλιο συμφώνησε επίσης για ειδικά «απλουστευμένα» καθεστώτα για συγκεκριμένους τύπους πίστωσης, ήτοι τις δυνατότητες υπερανάλιψης (παράγραφος 3), τις υπερβάσεις (παράγραφος 4), τις πιστώσεις που προσφέρονται από οργανισμούς στους οποίους η συμμετοχή υπόκειται σε ορισμένα κριτήρια και οι οποίοι ιδρύονται προς αμοιβαίο όφελος των μελών τους (παράγραφος 5) και τις πιστώσεις για προθεσμιακή πληρωμή (παράγραφος 6).

Συμφωνώντας για τις προαναφερόμενες αλλαγές, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Δέχθηκε, εν όλω ή εν μέρει, 24 τροπολογίες (2, 4, 5, 8, 10, 34, 38, 39, 47, 48 και 178, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 59, 61, 121, 145, 184, 185), συμπεριλαμβανομένων των τροπολογιών 184 και 185 που δεν είχε δεχθεί η Επιτροπή, ως εξής:

Τροπολογία 184: το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη διαγραφή στο νέο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε),

Τροπολογία 185: το Συμβούλιο δέχθηκε το όριο των 100 000 EUR στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ), όχι όμως την υπόλοιπη τροπολογία.

- (ii) Δεν δέχθηκε 4 τροπολογίες (11, 57, 60, 123).

#### B. Παροχή πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης (άρθρα 5 και 6)

Το Συμβούλιο έκρινε ότι θα πρέπει να παρέχονται στους καταναλωτές επαρκείς πληροφορίες για να μπορούν να λαμβάνουν τεκμηριωμένες και υπεύθυνες αποφάσεις πριν υπογράψουν τη σύμβαση. Προς τούτο, το Συμβούλιο προέβη στις εξής αλλαγές:

- διαγραφή της αρχής του «υπεύθυνου δανεισμού» στο άρθρο 5, διότι κρίθηκε ότι η έννοια αυτή δημιουργούσε κάποια νομική αβεβαιότητα. Αντ' αυτής, προστέθηκε, στο νέο άρθρο 8, υποχρέωση των πιστωτών να αξιολογούν την πιστοληπτική ικανότητα του καταναλωτή,
- διεύρυνση του καταλόγου των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται στον καταναλωτή, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 και του άρθρου 6 παράγραφος 1, πριν από τη σύναψη της σύμβασης,
- δημιουργία εντύπου «Τυποποιημένων ευρωπαϊκών πιστωτικών πληροφοριών» (νέο Παράρτημα II) και εντύπου «Ευρωπαϊκών πιστωτικών πληροφοριών για τις υπερανάλιψεις» (νέο Παράρτημα III) για την παροχή πληροφοριών πριν από τη σύναψη της σύμβασης. Τα τυποποιημένα αυτά έντυπα, στα οποία περιλαμβάνονται οι πληροφορίες που προβλέπονται στα άρθρα 5 και 6, θα παρέχουν στους καταναλωτές τη δυνατότητα να συγκρίνουν ευκολότερα τις διάφορες προσφορές, μεταξύ άλλων και σε διασυνοριακή βάση,
- διευκρίνιση σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης στις περιπτώσεις επικοινωνιών φωνητικής τηλεφωνίας κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 3, παράγραφος 3 της οδηγίας 2002/65/EK (Εξ αποστάσεως πώληση χρηματοοικονομικών υπηρεσιών) και όταν ο καταναλωτής ζητά να είναι αμέσως διαθέσιμη η δυνατότητα υπερανάλιψης (άρθρο 6, παράγραφος 4),
- παροχής ευελιξίας στα κράτη μέλη όσον αφορά την ένδειξη του ΣΕΠΕ για τις υπερανάλιψεις (άρθρο 6 παράγραφος 2),
- θέσπιση υποχρέωσης (άρθρο 5 παράγραφος 4 και άρθρο 6 παράγραφος 6) να παρέχεται στον καταναλωτή αντίγραφο της σύμβασης πίστωσης εφόσον το ζητεί (σε συνδυασμό με τις πληροφορίες για το δικαίωμα αυτό οι οποίες παρέχονται με το προαναφερόμενο ευρωπαϊκό τυποποιημένο έντυπο).

Συμφωνώντας για τις προαναφερόμενες αλλαγές, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Δέχθηκε, εν όλω ή εν μέρει, 6 τροπολογίες (16, 17, 18, 65 και 188, 179).

- (ii) Δεν δέχθηκε 2 τροπολογίες (19, 28).

#### Γ. Πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται στη σύμβαση (άρθρο 10)

Σε συνδυασμό με τις μεταβολές που επέφερε στον κατάλογο των πληροφοριών που παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης, το Συμβούλιο διεύρυνε και τον κατάλογο των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται στον καταναλωτή κατά τη σύναψη της σύμβασης πίστωσης (κατά μέγα μέρος, παράλληλα με τις προσθήκες στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και στο άρθρο 6 παράγραφος 1). Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2, οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται στον καταναλωτή:

- ο τύπος πίστωσης: στοιχείο α),
- περιγραφή του προϊόντος και της υπηρεσίας και τιμή τους τοις μετρητοίς σε περίπτωση προθεσμιακής πληρωμής: στοιχείο ε),
- πίνακας χρεωλυσιών, και στην περίπτωση που εφαρμόζεται μεταβλητό επιτόκιο: στοιχείο θ),

- πληρέστερες πληροφορίες σχετικά με τις επιβαρύνσεις που σχετίζονται με τη σύμβαση πίστωσης και προϋποθέσεις επιβολής τους: στοιχείο ια),
- προειδοποίηση για τις συνέπειες της παράλειψης πληρωμής: στοιχείο ιγ),
- πληρέστερες πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα υπαναχώρησης: στοιχείο ιζ),
- πληροφορίες σχετικά με την ύπαρξη εναλλακτικών μηχανισμών επανόρθωσης: στοιχείο ιθ),
- αναφορά άλλων συμβατικών όρων και προϋποθέσεων: στοιχείο κ), και
- ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας εποπτικής αρχής: στοιχείο κα).

Συμφωνώντας για τις προαναφερόμενες αλλαγές, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Δέχθηκε, εν όλω ή εν μέρει, 10 τροπολογίες (77, 78, 81, 82, 83, 85, 86, 87, 88, 89).
- (ii) Δεν δέχθηκε 3 τροπολογίες (76, 79, 84), συμπεριλαμβανομένης της τροπολογίας 84 που είχε αποδεχθεί η Επιτροπή.

#### Δ. Δικαίωμα υπαναχώρησης (άρθρο 14)

Το Συμβούλιο συμφώνησε να προβλέψει ενιαίο δικαίωμα υπαναχώρησης 14 ημερολογιακών ημερών. Το Συμβούλιο διευκρίνισε τις υποχρεώσεις που υπέχουν οι καταναλωτές κατά την άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης, καθώς και τη σχέση με τις διατάξεις περί δικαιώματος υπαναχώρησης των οδηγίων 85/577/ΕΟΚ (Κατ' οίκον πωλήσεις) και 2002/65/ΕΚ (Εξ αποστάσεως πώληση χρηματοοικονομικών υπηρεσιών). Οι διευκρινίσεις αυτές είναι οι εξής:

- προσθήκη της υποχρέωσης του καταναλωτή να καταβάλλει στον πιστωτικό φορέα, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης της υπαναχώρησης, το ποσό του αναληφθέντος κεφαλαίου και τους δεδουλευμένους τόκους (παράγραφος 2 στοιχείο β)),
- προσθήκη διάταξης για την ακύρωση συμπληρωματικής υπηρεσίας σχετικής με τη σύμβαση πίστωσης σε περίπτωση υπαναχώρησης από τη σύμβαση πίστωσης (παράγραφος 3),
- σε περίπτωση εξ αποστάσεως ή κατ' οίκον πώλησης καταναλωτικής πίστης, το δικαίωμα υπαναχώρησης θα ρυθμίζεται από τις διατάξεις της οδηγίας καταναλωτικής πίστης και όχι σύμφωνα με τις οδηγίες 85/577/ΕΟΚ και 2002/65/ΕΚ,
- τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν ότι το δικαίωμα υπαναχώρησης δεν ισχύει εάν η σύμβαση πίστωσης έχει συναφθεί μέσω συμβολαιογράφου.

Συμφωνώντας για τις προαναφερόμενες αλλαγές, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Δέχθηκε, εν όλω ή εν μέρει, 3 τροπολογίες (20, 192, 193), συμπεριλαμβανομένης της τροπολογίας 193 την οποία δεν είχε αποδεχθεί η Επιτροπή και την οποία το Συμβούλιο πρόσθεσε στη νέα διατύπωση του άρθρου 14 παράγραφος 4, τροποποιώντας τη διατύπωσή της.
- (ii) Δεν δέχθηκε μία τροπολογία (107).

#### Ε. Πρόωρη αποπληρωμή (άρθρο 16)

Μολονότι αναγνώρισε το δικαίωμα του καταναλωτή για πρόωρη αποπληρωμή, το Συμβούλιο συμφώνησε να παράσχει στους πιστωτικούς φορείς περιορισμένο δικαίωμα αποζημίωσης για τα ενδεχόμενα έξοδα που συνδέονται με την πρόωρη αποπληρωμή (παράγραφος 2).

Η αποζημίωση οφείλεται μόνον εάν:

- σχετίζεται άμεσα με συμβάσεις πίστωσης με καθορισμένο χρεωστικό επιτόκιο, και
- το εφαρμοστέο επιτόκιο αναφοράς μειώνεται μεταξύ της στιγμής της σύναψης της σύμβασης πίστωσης και της πρόωρης αποπληρωμής.

Εξάλλου, η αποζημίωση περιορίζεται στο 1 % του ποσού της πίστωσης που αποπληρώνεται πρόωρα (ή 0,5 % εάν η αποπληρωμή πραγματοποιείται εντός του τελευταίου έτους της σύμβασης πίστωσης) και δεν πρέπει να υπερβαίνει το ποσό των τόκων που θα κατέβαλε ο καταναλωτής εάν δεν είχε πραγματοποιηθεί πρόωρη αποπληρωμή.

Επιπλέον, παρέχεται στα κράτη μέλη η ευχέρεια να ορίζουν, στην εθνική τους νομοθεσία, το όριο κάτω του οποίου δεν καταβάλλεται αποζημίωση. Το όριο αυτό είναι δυνατόν να καθορίζεται σε επίπεδο μεταξύ 0 και 10 000 EUR για πρόωρη αποπληρωμή εντός 12 μηνών (παράγραφος 4).

Όσον αφορά την πρόωρη αποπληρωμή, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Δέχθηκε μία τροπολογία (201).
- (ii) Δεν δέχθηκε μία τροπολογία (25) την οποία είχε αποδεχθεί η Επιτροπή, διότι το Συμβούλιο επιθυμούσε να αυξήσει το επίπεδο εναρμόνισης για τον καθορισμό της αποζημίωσης που πρέπει να καταβάλλεται στον πιστωτικό φορέα σε περίπτωση πρόωρης αποπληρωμής της πίστωσης.

#### ΣΤ. Υπολογισμός του ΣΕΠΕ (άρθρο 19)

Το Συμβούλιο προέβλεψε ενιαίο τρόπο υπολογισμού του ΣΕΠΕ καθώς και τυποποιημένο σύνολο τεκμηρίων που πρέπει να χρησιμοποιούν οι πιστωτικοί φορείς για τον υπολογισμό του ΣΕΠΕ σε διάφορες περιστάσεις (βλ. Παράρτημα I, παράγραφος II). Για να ληφθούν υπόψη τα νέα προϊόντα και η ανάγκη υπολογισμού του ΣΕΠΕ για τυχόν μελλοντικούς νέους τύπους πίστωσης, το Συμβούλιο εισήγαγε μια διάταξη επιτροπολογίας με κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για τον καθορισμό πρόσθετων τεκμηρίων εφόσον απαιτείται (νέα παράγραφος 5). Κατά συνέπεια, το Συμβούλιο συνέστησε κατάλληλη επιτροπή με το άρθρο 25.

Όσον αφορά το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Περιέλαβε, εν όλω ή εν μέρει, 10 τροπολογίες (23, 24, 40, 42, 43, 151, 152, 195, 198, 199).
- (ii) Δεν περιέλαβε 7 τροπολογίες (148, 149, 150, 183, 194, 196, 197) στην κοινή θέση.

#### Ζ. Ρήτρα αμοιβαίας αναγνώρισης (άρθρο 22)

Το Συμβούλιο έκρινε ότι η εφαρμογή ρήτρας αμοιβαίας αναγνώρισης, όπως είχε προταθεί από την Επιτροπή, δηλαδή ρήτρα η οποία θα συμπλήρωνε τη στοιχειώδη εναρμόνιση σε ορισμένα ειδικά ζητήματα, δεν θα πληρούσε τους στόχους της πρότασης οδηγίας. Θα ήταν υπερβολικά δύσκολο για τους καταναλωτές να την κατανοήσουν και θα δημιουργούσε ενδεχομένως νομική ασάφεια λόγω της εφαρμογής του δικαίου των διαφόρων κρατών μελών. Κατά συνέπεια, το Συμβούλιο διέγραψε τη ρήτρα αυτήν (από το παλαιό άρθρο 21 παράγραφος 2).

Προς τούτο, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Εισήγαγε μία τροπολογία (6).
- (ii) Δεν εισήγαγε 3 τροπολογίες (30, 140, 204).

Ως συμπληρωματικό μέτρο, το Συμβούλιο πρόσθεσε νέο άρθρο 26 για να εξασφαλιστεί διαφάνεια σχετικά με τις ρυθμιστικές επιλογές που παρέχονται στα κράτη μέλη όσον αφορά τα ζητήματα για τα οποία δεν έχει επιτευχθεί πλήρης εναρμόνιση και για τα οποία παρέχεται ευελιξία στα κράτη μέλη (άρθρο 2 παράγραφοι 5 και 6, άρθρο 4 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο γ), άρθρο 6 παράγραφος 2, άρθρο 10 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο ζ) και άρθρο 16 παράγραφος 4).

#### Η. Επανεξέταση από την Επιτροπή (άρθρο 27 παράγραφος 2)

Το Συμβούλιο συμφώνησε ότι η τακτική ανά πενταετία επανεξέταση από την Επιτροπή θα πρέπει να περιλαμβάνει και τα εξής:

- επανεξέταση των ποσοστών που χρησιμοποιούνται για τον περιορισμό της μέγιστης αποζημίωσης σε περίπτωση πρόωρης αποπληρωμής, και
- παρακολούθηση των επιπτώσεων που έχουν, για την εσωτερική αγορά και τους καταναλωτές, οι ρυθμιστικές επιλογές που αναφέρουν τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 26.

## Θ. Άλλα ζητήματα

Επιπλέον των μεταβολών του άρθρου 2 της πρότασης οδηγίας οι οποίες αναφέρονται στο ανωτέρω μέρος Α, το Συμβούλιο δέχθηκε την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής, του Οκτωβρίου του 2005, περιορίζοντας το πεδίο εφαρμογής άλλων διατάξεων, κυρίως με την απλούστευση της διατύπωσης για την πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων (άρθρο 9) και για την εκχώρηση δικαιωμάτων (άρθρο 17) και με τη διαγραφή ορισμένων άρθρων (και συγκεκριμένα για την από κοινού και εις ολόκληρον ευθύνη, γεγονός που κατέστησε αναγκαία την προσθήκη ενός νέου άρθρου για τις συνδεδεμένες συμβάσεις πίστωσης).

Εξάλλου, το Συμβούλιο έκρινε ότι η κάλυψη ορισμένων άλλων ζητημάτων πρέπει να είναι λιγότερο επιτακτική και, ιδίως, διέγραψε ορισμένες διατάξεις του άρθρου 20 σχετικά με την εποπτεία ή τη ρύθμιση των μεσιτών πιστώσεων.

Κατά συνέπεια, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Εισηγάγε, εν όλω ή εν μέρει, 45 τροπολογίες (1, 3, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 21, 27, 29, 37, 46, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 102, 104, 105, 106, 108, 109, 124, 125, 132, 133, 134, 135, 136 και 162, 138, 139, 143, 144, 146, 147, 176, 180, 182) ως εξής:

Τροπολογία 1: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 3,

Τροπολογία 3: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 4,

Τροπολογία 7: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 7,

Τροπολογία 9: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 6,

Τροπολογία 12: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της αιτιολογικής παραγράφου),

Τροπολογία 13: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της αιτιολογικής παραγράφου),

Τροπολογία 14: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 27,

Τροπολογία 15: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της αιτιολογικής παραγράφου),

Τροπολογία 27: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 39,

Τροπολογία 29: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές (μερική διαγραφή), στη νέα διατύπωση της αιτιολογικής παραγράφου 42,

Τροπολογία 37: ελήφθη υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 3 στοιχείο στ),

Τροπολογία 46: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού σημείου του άρθρου 3),

Τροπολογία 64: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),

Τροπολογία 67: αποδεκτή πλήρως (νέα επικεφαλίδα του Κεφαλαίου III),

Τροπολογία 68: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),

Τροπολογία 69: ελήφθη υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα επικεφαλίδα του άρθρου 9,

Τροπολογία 70: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού εδαφίου),



- Τροπολογία 71: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού εδαφίου),
- Τροπολογία 72: ελήφθη υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στο άρθρο 9 παράγραφος 1,
- Τροπολογία 74: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού εδαφίου),
- Τροπολογία 75: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού εδαφίου),
- Τροπολογία 102: ελήφθη πλήρως υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 17,
- Τροπολογία 104: αποδεκτή πλήρως (νέα επικεφαλίδα του άρθρου 15),
- Τροπολογία 105: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 15 παράγραφος 1,
- Τροπολογία 106: ελήφθη μερικώς υπόψη στη νέα διατύπωση του άρθρου 15 παράγραφος 1,
- Τροπολογία 108: ελήφθη μερικώς υπόψη στη νέα διατύπωση του άρθρου 15 παράγραφος 2,
- Τροπολογία 109: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),
- Τροπολογία 124: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου),
- Τροπολογία 125: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),
- Τροπολογία 132: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικής επικεφαλίδας),
- Τροπολογία 133: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου),
- Τροπολογία 134: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου),
- Τροπολογία 135: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),
- Τροπολογίες 136 και 162: ελήφθησαν μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 20,
- Τροπολογία 138: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),
- Τροπολογία 139: ελήφθη υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 21,
- Τροπολογία 143: ελήφθη πλήρως υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 24,
- Τροπολογία 144: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού άρθρου),
- Τροπολογία 146: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου),
- Τροπολογία 147: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου),
- Τροπολογία 176: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 3, στοιχείο ιδ),
- Τροπολογία 180: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 9 παράγραφος 2,
- Περιλαμβάνονται επίσης οι ακόλουθες δύο τροπολογίες που δεν είχε αποδεχθεί η Επιτροπή:
- Τροπολογία 21: επιβεβαιώθηκε η διαγραφή του κειμένου που αναφέρεται στην τροπολογία αυτήν,
- Τροπολογία 182: επιβεβαιώθηκε η διαγραφή του κειμένου που αναφέρεται στην τροπολογία αυτήν.

(ii) Δεν περιέλαβε 13 τροπολογίες (26, 31, 33, 44, 45, 95, 126, 137, 141, 142, 161, 165, 181).

Το Συμβούλιο συμφώνησε επίσης με την άποψη που διατυπώνει η Επιτροπή στην τροποποιημένη της πρόταση του Οκτωβρίου του 2005 ότι ορισμένα συγκεκριμένα ζητήματα θα πρέπει να καλύπτονται με μεγαλύτερη σαφήνεια. Κατά συνέπεια, το Συμβούλιο συμφώνησε:

- να περιλάβει τις συνδεδεμένες συναλλαγές (νέο άρθρο 15) στην οδηγία,
- να θεσπίσει επιτακτικότερο καθεστώς για τη διαφήμιση όσον αφορά τις τυποποιημένες πληροφορίες (άρθρο 4 παράγραφος 2), παρέχοντας παράλληλα ευελιξία στα κράτη μέλη όσον αφορά ορισμένες συμβάσεις πίστωσης και την αναφορά του ΣΕΠΕ (βλ. άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και διαγραφή των παλαιών παραγράφων 3 και 4 του άρθρου 4),
- να θεσπίσει ειδικές διατάξεις για τη δυνατότητα υπερανάλιψης σε περίπτωση αύξησης του χρεωστικού επιτοκίου (άρθρο 12),
- να υπαγάγει τις υπερβάσεις σε καθεστώς παρόμοιο με το καθεστώς των συμβάσεων πίστωσης και των υπερανάλιψεων (ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες που παρέχονται πριν από τη σύναψη της σύμβασης), ώστε να υπάρχει νομική ασφάλεια· το Συμβούλιο διέγραψε επίσης ορισμένες διατάξεις που αφορούν την επανόρθωση της κατάστασης μέσω νέας σύμβασης πίστωσης σε περιπτώσεις σημαντικών υπερβάσεων που υπερβαίνουν τους τρεις μήνες, και εισήγαγε διατάξεις που παρέχουν μεγαλύτερη ευελιξία (άρθρο 18 παράγραφος 3) αναθέτοντας τη ρύθμιση της κατάστασης στην εθνική νομοθεσία,
- να διατυπώσει ακριβέστερα τις διατάξεις για το χρεωστικό επιτόκιο (άρθρο 11) και τις συμβάσεις πίστωσης υπό μορφή δυνατότητας υπερανάλιψης (άρθρο 12), ώστε να προστατευθούν καλύτερα οι καταναλωτές.

Σε σχέση με τα ανωτέρω, το Συμβούλιο, στην κοινή του θέση:

- (i) Εισηγάγε, εν όλω ή εν μέρει, 9 τροπολογίες (62, 94, 111, 113, 115, 116, 117, 129, 130) ως εξής:

Τροπολογία 62: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 4,

Τροπολογία 94: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού εδαφίου),

Τροπολογία 111: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού σημείου του άρθρου 12),

Τροπολογία 113: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού σημείου του άρθρου 12),

Τροπολογία 115: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού σημείου του άρθρου 12),

Τροπολογία 116: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή του σχετικού σημείου του άρθρου 12),

Τροπολογία 117: ελήφθη μερικώς υπόψη, με φραστικές αλλαγές, στη νέα διατύπωση του άρθρου 12 παράγραφος 2,

Τροπολογία 129: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου),

Τροπολογία 130: αποδεκτή πλήρως (διαγραφή της σχετικής παραγράφου).

- (ii) Δεν περιέλαβε 9 τροπολογίες (92, 93, 110, 112, 114, 120, 131, 175, 187).

Όσον αφορά τις τρεις τροπολογίες τις οποίες είχε αποδεχθεί η Επιτροπή αλλά οι οποίες δεν περιελήφθησαν στην κοινή θέση:

Τροπολογία 120: το Συμβούλιο δεν δέχθηκε την τροπολογία αυτήν λόγω της φύσης των συμβάσεων πίστωσης υπό μορφή δυνατότητας υπερανάλιψης και του επαρκούς επιπέδου προστασίας του καταναλωτή που παρέχει το άρθρο 13,

Τροπολογία 131: το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη διαγραφή του κειμένου που αναφέρεται στην τροπολογία,

Τροπολογία 187: το Συμβούλιο διέγραψε το παλαιό άρθρο 4 παράγραφος 4 αλλά ενίσχυσε τις πληροφορίες σχετικά με το χρεωστικό επιτόκιο στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α).

### 3. Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Κατά την ψηφοφορία του στην ολομέλεια της 20ης Απριλίου 2004, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε 152 τροπολογίες της αρχικής πρότασης της Επιτροπής. Η Επιτροπή ενσωμάτωσε 110 τροπολογίες στην τροποποιημένη της πρόταση.

Το Συμβούλιο εισήγαγε, στην κοινή του θέση, 104 τροπολογίες που είχε αποδεχθεί η Επιτροπή και 5 τροπολογίες που δεν είχε αποδεχθεί η Επιτροπή.

Το Συμβούλιο δεν περιέλαβε, στην κοινή θέση, 6 τροπολογίες που είχε αποδεχθεί η Επιτροπή και 37 τροπολογίες που δεν είχε αποδεχθεί η Επιτροπή.

#### IV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι στην κοινή του θέση, στην οποία έχουν ενσωματωθεί 109 τροπολογίες που αναφέρονται αναλυτικά στο Μέρος III, λαμβάνεται δεόντως υπόψη η γνώμη που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση.

Λαμβάνοντας υπόψη και τις άλλες καινοτομίες που συμφώνησε το Συμβούλιο, η κοινή θέση αντιπροσωπεύει ισορροπία ανησυχιών και συμφερόντων, εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση και με την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής.

---